

30
CHALLENGES
HERAUSFORDERUNGEN
UTDAGNINGEN
DESAFÍOS · SFIDE

SCIENCE PLUS +

CHIMIE · CHEMISTRY
CHEMIE · QUÍMICA · CHIMICA



#CHALLENGE



10+

Buki
France

CONTENU · CONTENTS · INHALT INHOUD · CONTENIDO · CONTENUTO



- FR**
- 1 - Trépied
 - 2 - Anneau lumineux
 - 3 - Câble USB
 - 4 - Timer
 - 5 - Mètre ruban
 - 6 - 3 pailles
 - 7 - 2 ballons
 - 8 - 2 gobelets
 - 9 - 100 élastiques
 - 10 - 2 fioles
 - 11 - 1 pipette
 - 12 - Colorant rouge (10 ml)
 - 13 - Colorant bleu (10 ml)
 - 14 - Acétate de sodium (50 g)
 - 15 - Poudre à slime (2 sachets)
 - 16 - Bicarbonate de soude (75 g)
 - 17 - Mélangeur
 - 18 - 30 cartes Challenge
 - 19 - Lunettes de protection
 - 20 - Bouchon percé
 - 21 - Support pour balle élastique
 - 22 - Ficelle
 - 23 - Carte transparente

- EI**
- 1 - Tripod
 - 2 - Ring light
 - 3 - USB cable
 - 4 - Timer
 - 5 - Tape measure
 - 6 - 3 Straws
 - 7 - 2 Balloons
 - 8 - 2 Beakers
 - 9 - 100 Elastic bands
 - 10 - 2 Flasks
 - 11 - 1 Pipette
 - 12 - Red colouring (10 ml)
 - 13 - Blue colouring (10 ml)
 - 14 - Sodium acetate (50 g)
 - 15 - Slime powder (2 bags)
 - 16 - Bicarbonate of soda (75 g)
 - 17 - Mixer
 - 18 - 30 challenge cards
 - 19 - Safety goggles
 - 20 - Pierced stopper
 - 21 - Base for elastic band ball
 - 22 - String
 - 23 - Transparent sheet

- DE**
- 1 - Stativ
 - 2 - Leuchtring
 - 3 - USB-Kabel
 - 4 - Timer
 - 5 - Maßband
 - 6 - 3 Strohhalm
 - 7 - 2 Luftballons
 - 8 - 2 Becher
 - 9 - 100 Gummibänder
 - 10 - 2 Phiole
 - 11 - 1 Pipette
 - 12 - Roter Farbstoff (10 ml)
 - 13 - Blauer Farbstoff (10 ml)
 - 14 - Natriumacetat (50 g)
 - 15 - Slime-Pulver (2 Beutel)
 - 16 - Natriumbicarbonat (75 g)
 - 17 - Rührstab
 - 18 - 30 Challenge-Karten
 - 19 - Schutzbrille
 - 20 - Durchbohrter Korken
 - 21 - Halterung für elastischen Ball
 - 22 - Schnur
 - 23 - Transparente Karte

- NL**
- 1 - Statief
 - 2 - Ringlamp
 - 3 - USB-kabel
 - 4 - Timer
 - 5 - Rolmeter
 - 6 - 3 rietjes
 - 7 - 2 ballonnen
 - 8 - 2 bekere
 - 9 - 100 elastiekjes
 - 10 - 2 kolven
 - 11 - 1 pipet
 - 12 - Rode kleurstof (10 ml)
 - 13 - Blauwe kleurstof (10 ml)
 - 14 - Natriumacetaat (50 g)
 - 15 - Slime-poeder (2 zakjes)
 - 16 - Natriumbicarbonaat (75 g)
 - 17 - Mengstaaf
 - 18 - 30 Challengekaarten
 - 19 - Veiligheidsbril
 - 20 - Stop met opening
 - 21 - Steun voor elastische bal
 - 22 - Touwtje
 - 23 - Doorzichtige plaat

- ES**
- 1 - Trípode
 - 2 - Anillo luminoso
 - 3 - Cable USB
 - 4 - Temporizador
 - 5 - Cinta métrica
 - 6 - 3 pajitas
 - 7 - 2 globos
 - 8 - 2 vasos
 - 9 - 100 gomas elásticas
 - 10 - 2 frascos
 - 11 - 1 pipeta
 - 12 - Colorante rojo (10 ml)
 - 13 - Colorante azul (10 ml)
 - 14 - Acetato de sodio (50 g)
 - 15 - Polvo para slime (2 paquetes)
 - 16 - Bicarbonato de sodio (75 g)
 - 17 - Palito para mezclar
 - 18 - 30 cartas Challenge
 - 19 - Gafas de protección
 - 20 - Tapón perforado
 - 21 - Soporte para pelota elástica
 - 22 - Cuerda
 - 23 - Tarjeta transparente

- IT**
- 1 - Treppiede
 - 2 - Anello luminoso
 - 3 - Cavo USB
 - 4 - Ore
 - 5 - Metro a nastro
 - 6 - 3 cannucce
 - 7 - 2 palloncini
 - 8 - 2 bicchieri
 - 9 - 100 elastici
 - 10 - 2 fiale
 - 11 - 1 pipetta
 - 12 - Colorante rosso (10 ml)
 - 13 - Colorante blu (10 ml)
 - 14 - Acetato di sodio (50 g)
 - 15 - Polvere di slime (2 bustine)
 - 16 - Bicarbonato di sodio (75 g)
 - 17 - Miscelatore
 - 18 - 30 carte Sfida
 - 19 - Occhiali di protezione
 - 20 - Tappo forato
 - 21 - Supporto elastico per sfera
 - 22 - Corda
 - 23 - Foglio trasparente

PRODUITS CHIMIQUES · CHEMICALS
CHEMIKALIEN · CHEMICALIEN
PRODUCTOS QUÍMICOS · PRODOTTI CHIMICI

Acétate de sodium
Sodium acetate
Natriumazetat
Natriumacetaat
Acetato de sodio
Acetato di sodio

CAS : 127-09-3
50 g



Bicarbonat
de sodium
Sodium
Bicarbonat
Natriumhydrogencarbonat
Natriumwaterstofcarbonaat
Bicarbonato
de sodio
Bicarbonato
di sodio

CAS : 144-55-8
75 g



FR: A utiliser exclusivement dans le cadre des expériences du coffret.
EN: To be used exclusively for the experiments in the kit.
DE: Nur für die Experimente dieses Koffers verwenden.
NL: Mag uitsluitend worden gebruikt voor de experimenten uit het pakket.
ES: Deberá utilizarse exclusivamente para llevar a cabo los experimentos descritos en este kit.
IT: Da utilizzare esclusivamente nell'ambito degli esperimenti della scatola.



Poudre à slime • Slime powder
Slime-Pulver • Slime-poeder
Polvo para slime • Polvere di slime

Guar gum (CAS 9000-30-0 / 66%), starch (CAS 9005-25-8 / 24.5%), disodium phosphate (CAS 7558-79-4 / 7.2%), phenoxyethanol (CAS 122-99-6 / 0.8%), disodium tetraborate (CAS 1330-43-4 / 0.9%).

2 x 4g



- FR Dans la partie « Il te faut », les accessoires marqués d'une étoile sont inclus dans le coffret.
- EN In the "You will need" section, the accessories marked with an asterisk are included in the kit.
- DE Unter « Du brauchst » sind die Utensilien, die du im Koffer findest, mit einem Stern markiert.
- NL De instrumenten in het deel « Wat heb je nodig? » die met een ster zijn aangeduid, zitten al in de koffer.
- ES En la sección denominada « Necesitas », los accesorios marcados con un asterisco están incluidos en el kit.
- IT Nella parte « Fallo tu » gli accessori contrassegnati da una stella sono inclusi nella confezione.



REPLACEMENT DES PILES · CHANGING THE BATTERIES AUSTAUSCH DER BATTERIEN · DE BATTERIJEN VERVANGEN CAMBIO DE PILAS · SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA



FR : Fonctionne avec une pile AG10 incluse (timer) et une batterie incluse (anneau lumineux). L'installation des piles doit être effectuée par un adulte. Les piles ne doivent pas être rechargées; Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte; Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés; Les différents types de piles neufs et usagés ne doivent pas être mélangés; Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité (voir schéma); Les piles usées doivent être enlevées du jouet; et les bornes d'une pile ne doivent pas être mises en court-circuit. **ATTENTION:** veuillez jeter immédiatement les piles usagées. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que des piles ont été avalées ou introduites dans une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin. La batterie de l'anneau n'est pas remplaçable. Elle se charge via USB.

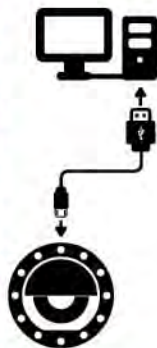
EN : The timer requires an AG10 battery (included) and a battery for the ring light (included). Batteries are to be changed by an adult. Do not recharge non-rechargeable batteries. Rechargeable batteries must be recharged only under adult supervision. Rechargeable batteries must be removed from the toy before being recharged. Do not mix different types of batteries. Do not mix old and new batteries. Batteries must be inserted with the correct polarity (see diagram). Spent batteries must be removed from the toy. The battery terminals must not be short-circuited. **WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. The ring light battery can not be replaced. It can be charged with the USB cable.

DE : Funktioniert mit einer mitgelieferten AG10-Batterie (Timer) und einer mitgelieferten Batterie (Leuchtring). Die Batterien müssen von einem Erwachsenen ausgewechselt werden. Batterien nicht aufladen! Akkus nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufladen. Dazu müssen sie aus dem Spielzeug entfernt werden. Gebrauchte und neue Batterien nicht gemeinsam verwenden. Batterien richtig einlegen (s. Schema). Verbrauchte Batterien aus dem Spielzeug entfernen. Die Anschlüsse einer Batterie nicht kurzschließen. **ACHTUNG:** Verbrauchte Batterien sofort entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei dem Verdacht, dass eine Batterie verschluckt oder in den Körper eingeführt wurde, sofort einen Arzt aufsuchen. De batterij van de ringlamp kan niet worden vervangen. Je kunt ze opladen met een USB-kabel.

NL : Werkt met een AG10-batterij (timer) en een batterij (ringlamp). Beide zitten in het pakket. De batterijen moeten door een volwassene worden vervangen. Niet oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden gehaald voordat ze worden opgeladen. Meng geen verschillende typen batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen. Let bij het inleggen van de batterijen op de juiste polariteit (zie afbeelding). Lege batterijen moeten uit het speelgoed worden gehaald. De contactklemmen van de voeding mogen niet kortgesloten worden. **WAARSCHUWING:** Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u vermoedt dat een batterij werd ingeslikt of in een deel van het lichaam is beland, schakel dan onmiddellijk medische hulp in. De batterij van de ringlamp kan niet worden vervangen. Je kunt ze opladen met een USB-kabel.

ES : Funciona con una pila AG10 incluida (temporizador) y una batería también incluida (anillo luminoso). Un adulto debe cambiar las pilas. Las pilas no deben recargarse. Las pilas deben cargarse sólo bajo la supervisión de un adulto. Las pilas deben retirarse del juguete antes de cargarlas. No deben mezclarse diferentes tipos de pilas nuevas y usadas. Las pilas deben introducirse con la polaridad correcta (ver diagrama). Las pilas usadas deben retirarse del juguete. Los terminales de las pilas no deben cortocircuitarse. **ADVERTENCIA:** deséchense inmediatamente las pilas usadas. Manténganse las pilas nuevas o usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas han sido ingeridas o introducidas en cualquier otra parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato. La batería del anillo no se puede cambiar. La batería se recarga por USB.

IT : Funziona con una pila AG10 inclusa (timer) e una batteria inclusa (anello luminoso). Le batterie devono essere cambiate da un adulto. Le pile non devono essere ricaricate; le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto e devono essere rimosse dal giocattolo prima della ricarica; non mischiare tipi diversi di batterie nuove e usate; le pile devono essere inserite rispettando la polarità corretta (vedi schema); le pile usate devono essere rimosse dal giocattolo; i terminali di una pila non devono essere cortocircuitati. **ATTENZIONE:** Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini. Se si ritiene che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico. La batteria dell'anello non può essere sostituita. Si ricarica tramite USB.



FR : Ce jouet ne doit être connecté qu'à des équipements portant l'un des symboles suivants.

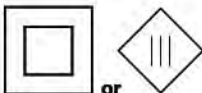
EN : This toy is only to be connected to equipment bearing either of the following symbols.

DE : Dieses Spielzeug darf nur an Geräte angeschlossen werden, die eines der folgenden Symbole tragen.

NL : Dit speelgoed mag alleen worden aangesloten op apparatuur met een van de volgende symbolen.

ES : Este juguete sólo debe conectarse a equipos que lleven alguno de los siguientes símbolos.

IT : Questo giocattolo deve essere collegato solo ad apparecchiature che riportano uno dei seguenti simboli.



MISE EN MARCHÉ · GETTING STARTED · EINSCHALTEN STARTEN · PUESTA EN MARCHA · MESSA IN FUNZIONE

Timer · Temporizador

FR: Au dos, place l'interrupteur sur ON.

1. Mode Chronomètre : Appuie sur [STOP/START] pour démarrer le chronomètre. Appuie sur [STOP/START] pour l'arrêter. Appuie simultanément sur [MIN] et [SEC] pour le mettre à zéro.

2. Mode compte-à-rebours : règle les minutes avec [MIN] et les secondes avec [SEC]. Appuie sur [STOP/START] pour démarrer le compte-à-rebours.

EN: On the back of the timer, move the switch to ON.

1. Stopwatch mode: press [STOP/START] to start the stopwatch. Press [STOP/START] to stop the stopwatch. Press [MIN] and [SEC] at the same time to reset.

2. Countdown mode: change the minutes using [MIN] and the seconds with [SEC]. Press [STOP/START] to start the countdown.

DE: Auf der Rückseite stellst du den Schalter auf ON.

1. Stoppuhr-Modus: Drücke [STOP/START], um die Stoppuhr zu starten. Drücke [STOP/START], um sie zu stoppen. Drücke gleichzeitig [MIN] und [SEK], um sie auf null zu stellen.

2. Countdown-Modus: Stelle die Minuten mit [MIN] und die Sekunden mit [SEC] ein. Drücke [STOP/START], um den Countdown zu starten.

NL: Schuif de schakelaar achteraan de timer op ON.

1. Chronometerstand: Druk op [STOP/START] om de chronometer te starten. Druk op [STOP/START] om de tijd stop te zetten. Druk gelijktijdig op [MIN] en [SEC] om de chronometer op nul te zetten.

2. Aftelstand: stel de minuten in met [MIN] en de seconden met [SEC]. Druk op [STOP/START] om het aftellen te beginnen.

ES: Pon el interruptor que se sitúa en la parte trasera en ON.

1. Modo Cronómetro: Presiona el botón [STOP/START] para iniciar el cronómetro. Presiona el botón [STOP/START] para pararlo. Presiona simultáneamente los botones [MIN] y [SEC] para ponerlo a cero.

2. Modo Temporizador: ajusta los minutos con [MIN] y los segundos con [SEC]. Presiona el botón [STOP/START] para iniciar el temporizador.

IT: Sul retro, posiziona l'interruttore su on.

1. Modalità cronometro: premi [STOP/START] per avviare il cronometro. Premi [STOP/START] per interromperlo. Premi [MIN] e [SEC] contemporaneamente per azzerarlo.

2. Modalità conto alla rovescia: imposta i minuti con [MIN] e i secondi con [SEC]. Premi [STOP/START] per avviare il conto alla rovescia.



Anneau lumineux · Ring light · Leuchtring · Ringlamp · Anillo luminoso · Anello luminoso

FR: Pince l'anneau sur le téléphone ou la tablette en le plaçant au centre de l'appareil photo central. Appuie sur l'interrupteur pour régler l'intensité lumineuse.

EN: Clamp the ring light onto your telephone/tablet, positioning it so that it is in the middle of the central camera. Press the switch to adjust the strength of the light.

DE: Klemme den Ring an das Telefon oder Tablet, indem du ihn in die Mitte der Hauptkamera einsetzt. Drücke den Schalter, um die Lichtintensität einzustellen.

NL: Klem de ring op de telefoon of tablet, in het midden van het fotooestel. Druk op de schakelaar om de lichtintensiteit te regelen.

ES: Sujeta el anillo en el teléfono o la tableta con la pinza y sitúalo en el centro de la cámara de fotos central. Aprieta el interruptor para regular la intensidad de la luz.

IT: Aggancia l'anello al telefono o al tablet posizionandolo al centro della fotocamera centrale. Premi l'interruttore per regolare l'intensità della luce.



Trépied · Tripod · Stativ · Statief · Trípode · Treppiedi

FR: Place ton téléphone avec la pince. Tu peux orienter ton téléphone en paysage ou en portrait. Serre bien la vis pour sécuriser ton téléphone. Plie les pieds pour stabiliser.

EN: Position your telephone using the clamp. You can place your telephone in either landscape or portrait mode. Tighten the screws well to secure your telephone. Bend the legs of the tripod to stabilise it.

DE: Stelle dein Handy mit der Klemme auf. Du kannst dein Handy im Quer- oder Hochformat ausrichten. Ziehe die Schraube fest an, um dein Handy zu sichern. Biege die Beine zur Stabilisierung.

NL: Plaats je telefoon in de klem. Je kunt je telefoon instellen voor het maken van landschaps- of portretfoto's. Draai de schroef goed aan zodat je telefoon veilig vastzit. Vouw de poten open om het statief stabiel te zetten.

ES: Coloca tu teléfono con la pinza. Puedes orientar tu teléfono en horizontal o vertical. Aprieta muy bien las tuercas para asegurar tu teléfono. Dobra los pies para estabilizarlo.

IT: Posiziona il telefono con la pinza. È possibile orientare il telefono in orizzontale o verticale. Stringere bene la vite per fissare il telefono. Piega i piedi per stabilizzare.



TON LABO-STUDIO YOUR LAB-WORKSHOP

Dein Labor-Studio
Jouw labo-studio
Tu labo-plató
Il tuo laboratorio-studio



FR Les challenges sont à faire sous la surveillance d'un adulte. Aménage ton studio avant de commencer :

1. Fais toujours tes challenges dans la cuisine ou à l'extérieur. Protège toujours ton espace de travail (avec du journal par exemple) car certains produits peuvent tâcher ! Tu peux porter un tablier ou une blouse.
2. Nettoie ton matériel entre chaque challenge. Utilise du liquide vaisselle. Lave-toi les mains.

Sois très vigilant à la manipulation de liquides et de produits chimiques à proximité du téléphone. Place ton téléphone le plus loin possible de ta zone d'activités. Réalise les challenges sans téléphone pour te familiariser avec les manipulations.

EN All challenges must be supervised by an adult. Prepare your workspace before you start.

1. Always conduct your experiments in the kitchen or outside. Protect your workspace (e.g. with some old newspaper) as some products can stain! Always wear an apron or lab coat.
2. Always clean your equipment between each challenge. Use washing-up liquid. Wash your hands.

Be very careful using liquids and chemicals near your telephone. Place your telephone as far away as possible from your work area. First practice the challenges without your telephone until you are familiar with all the different steps.

DE Die Challenges sollten unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Richte dein Studio ein, bevor du beginnst:

1. Mache deine Challenges immer in der Küche oder im Freien. Schütze deinen Arbeitsplatz immer (z. B. mit einer Zeitung), da einige Produkte Flecken verursachen können! Du kannst eine Schürze oder einen Kittel tragen.
2. Reinige dein Material zwischen den einzelnen Challenges. Verwende dazu ein Spülmittel. Wasche dir die Hände.

Sei sehr vorsichtig im Umgang mit Flüssigkeiten und Chemikalien in der Nähe des Handys. Stelle dein Handy so weit wie möglich von deinem Aktivitätsbereich entfernt auf. Führe die Challenges ohne Handy durch, um dich mit der Handhabung vertraut zu machen.

NL Voer alle challenges uit onder toezicht van een volwassene. Maak je studio klaar voor je begint:

1. Voer de challenges altijd in de keuken of buiten uit. Dek je werkplaats af (bijvoorbeeld met een krant), bepaalde producten kunnen vlekken maken! Het is een goed idee om een schort of een stofjas te dragen.
2. Maak je materiaal na elke challenge schoon. Gebruik afwasmiddel. Was je handen.

Wees heel voorzichtig als je vloeistoffen en chemische producten in de buurt van de telefoon gebruikt. Plaats je telefoon zo ver mogelijk van de plek waar je aan het werk bent. Voer de challenges eerst zonder telefoon uit, tot je alles onder de knie hebt.

ES Los desafíos deben realizarse bajo la supervisión de un adulto. Prepara tu plató antes de empezar:

1. Realiza siempre tus desafíos en la cocina o en el exterior. Protege la zona de trabajo con papel de diario, por ejemplo. ¡Algunos productos pueden manchar! Puedes ponerte un delantal o una bata.
2. Limpia el material entre cada desafío. Utiliza jabón para lavar los platos. Lávate las manos.

Ten mucho cuidado cuando manipules líquidos y productos químicos cerca de tu teléfono. Coloca tu teléfono lo más lejos posible de tu zona de trabajo. Realiza los desafíos sin el teléfono para familiarizarte con las distintas manipulaciones.

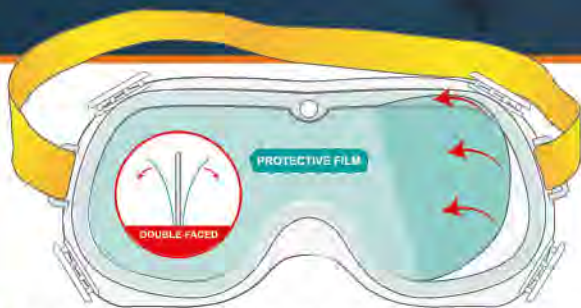
IT Le sfide devono essere fatte con la supervisione di un adulto. Sistema il tavolo prima di iniziare:

1. Fai sempre le tue sfide in cucina o all'esterno. Proteggi sempre il tuo spazio di lavoro (ad esempio con un giornale) perché alcuni prodotti possono macchiare! Puoi indossare un grembiule o un camice.
2. Tra una sfida e l'altra pulisci il materiale utilizzato. Utilizza il detersivo per piatti. Lavati le mani.

Fai molta attenzione quando maneggi liquidi e sostanze chimiche vicino al telefono. Posiziona il telefono il più lontano possibile dall'area di attività. Esegui le sfide senza un telefono per familiarizzare con le manipolazioni.

TA LISTE DES COURSES · YOUR SHOPPING LIST EINKAUFSLISTE · JE BOODSCHAPPENLIJSTJE TU LISTA DE COMPRAS · LA TUA LISTA DEI CORSI

- | | | | | | | | | | |
|--------------------------|---|--------------------------|---|--------------------------|---|--------------------------|---|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> |  Eau Water Wasser Water Agua Acqua | <input type="checkbox"/> |  Glaçons Ice cubes Eiswürfel Ijsblokjes Cubitos de hielo Cubetti di ghiaccio | <input type="checkbox"/> |  Sel Salt Salz Zout Sal Sale | <input type="checkbox"/> |  Œufs Eggs Eier Eieren Huevos Uova | <input type="checkbox"/> |  Orange Orange Orange Sinaasappel Naranja Arancia |
| <input type="checkbox"/> |  Vinaigre blanc White vinegar Klarer Essig Witte azijn Vinagre blanco Aceto bianco | <input type="checkbox"/> |  Huile végétale Vegetable oil Pflanzenöl Plantaardige olie Aceite vegetal Olio vegetale | <input type="checkbox"/> |  Miel liquide Runny honey Flüssiger Honig Vloeibare honing Miel líquida Miele liquido | <input type="checkbox"/> |  Soda au cola Cola soft drink Cola Cola Refresco de cola Soda alla cola | | |
| <input type="checkbox"/> |  Sucre en poudre Caster sugar Haushaltszucker Fijne suiker Azúcar en polvo Zucchero semolato | <input type="checkbox"/> |  Fécula de maïs Cornstarch Maisstärke Maizena Fécula de maíz Fecola di mais | <input type="checkbox"/> |  Bonbons Sweets Bonbons Snoepjes Caramelos Caramelle | <input type="checkbox"/> |  Cuillère Spoon Löffel Lepel Cuchara Cucchiaio | | |
| <input type="checkbox"/> |  Liquide vaisselle Washing-up liquid Spülmittel Afwasmiddel Líquido lavavajillas Detersivo per piatti | <input type="checkbox"/> |  Papier toilette Toilet paper Toilettenpapier Wc-papier Papel higiénico Carta igienica | <input type="checkbox"/> |  Sacs congélation Freezer bags Gefrierbeutel Diepvrieszakjes Bolsas para congelar alimentos Sacchetti per freezer | <input type="checkbox"/> |  Eponge A sponge Schwamm Een spons Una esponja Spugna | | |
| <input type="checkbox"/> |  Bol Bowl Schale Kom Bol Ciotola | <input type="checkbox"/> |  Assiette Plate Teller Bord Plato Piatto | <input type="checkbox"/> |  Verre Glass Glas Glas Vaso Bicchiere | | | | |
| <input type="checkbox"/> |  Ficelle String Faden Touwtje Cuerda Spago | <input type="checkbox"/> |  Punaise Drawing pin Reißzwecke Punaise Chincheta Puntina | <input type="checkbox"/> |  Pièce Coin Geldmünze Muntstuk Moneda Moneta | <input type="checkbox"/> |  Livres Books Bücher Boeken Libros Dei libri | | |
| <input type="checkbox"/> |  Feutres Felt-tip pens Fasermaler Viitstiften Rotuladores Pennarelli | <input type="checkbox"/> |  Crayon Pencil Malstift Potlood Lápiz Matita | <input type="checkbox"/> |  Ciseaux Scissors Schere Schaar Tijeras Forbici | | | | |
| <input type="checkbox"/> |  Gant de cuisine Oven glove Topfhandschuh Keukenhandschoen Guantes para horno Guanto da cucina | <input type="checkbox"/> |  Congélateur Freezer Gefrierschrank Diepvriezer Congelador Congelatore | <input type="checkbox"/> |  Four à micro-ondes Microwave oven Mikrowelle Mikrogolfoven Horno microondas Microonde | <input type="checkbox"/> |  Bouteille d'eau vide Empty plastic bottle Leere Wasserflasche Lege fles water Una bottella de agua vacía Bottiglia d'acqua vuota | | |



Retirer le film de protection.
Remove the protective film.
Entfernen Sie die Schutzfolie.
Verwijder de beschermfolie.
Retire la película protectora.
Rimuovere la pellicola protettiva.

- FR ATTENTION !** Ces lunettes de protection sont à utiliser uniquement avec ce coffret et ses instructions incluses. Si les lunettes sont abîmées, ne pas essayer de les réparer et les jeter immédiatement. - Ces lunettes protègent contre les gouttes et éclaboussures. - Les matériaux qui entrent en contact avec la peau du porteur peuvent engendrer des allergies chez les personnes sensibles.
- EN WARNING !** These goggles are only to be used with the contents and instructions supplied. If goggles become damaged, do not attempt to repair and discard immediately. The goggles are intended for protection against liquids (droplets or splashes). Materials which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals.
- DE ACHTUNG!** Diese Schutzbrille ist ausschließlich mit diesem Koffer und den enthaltenen Anleitungen zu verwenden. Sollte die Brille beschädigt sein, nicht versuchen zu sie reparieren, sondern sofort entsorgen. Diese Brille schützt vor Tropfen und Spritzern. Stoffe, die mit der Haut in Berührung kommen, können bei empfindlichen Personen Allergien auslösen.
- NL OPGELET !** Deze veiligheidsbril mag enkel bij dit pakket en volgens zijn gebruiksaanwijzingen worden gebruikt. Indien de bril beschadigd is, probeer hem dan niet te herstellen, maar gooi hem meteen weg. Deze bril beschermt de ogen tegen druppels en spetters. De materialen die in contact komen met de huid van de drager van deze bril, kunnen bij gevoelige personen allergieën veroorzaken.
- ES ¡ATENCIÓN!** Estas gafas protectoras deben utilizarse únicamente con esta caja y sus instrucciones incluidas. Si las gafas se estropean, no intente repararlas, sino tírelas a la basura inmediatamente. Estas gafas protegen de las gotas y salpicaduras. Los materiales que entren en contacto con la piel pueden ocasionar alergias en personas sensibles.
- IT ATTENZIONE!** Questi occhiali di protezione devono essere utilizzati unicamente con questa confezione e con le istruzioni incluse. Se gli occhiali subiscono danni, non cercare di ripararli e gettarli immediatamente. Questi occhiali proteggono contro le gocce e gli schizzi. I materiali che entrano in contatto con la pelle possono provocare allergie presso le persone più sensibili.



- FR CONSEILS À DESTINATION DES ADULTES :** Avant 13 ans, les enfants ne peuvent pas s'inscrire sur les réseaux sociaux. Ainsi, nous vous conseillons d'accompagner les enfants dans leur navigation, dans les contenus qu'ils consultent ainsi que dans les vidéos partagées sur les réseaux sociaux. Veillez à ce que leurs contenus ne soient pas divulgués au public et qu'ils ne discutent pas avec des inconnus. Les réseaux sociaux disposent d'une fonction de signalement qui peut être utilisée en cas de danger.
- EN ADVICE FOR ADULTS :** Children under the age of 13 are not allowed to create accounts on social media networks. Therefore, we advise you to accompany your children when they browse the internet and supervise the content they consult, as well as any videos shared on social media. Make sure that their content is not made public and that they are not talking to strangers. Social media networks have a report/alert feature that can be used in case of danger.
- DE RATSCHLÄGE FÜR ERWACHSENE :** Kinder unter 13 Jahren dürfen sich nicht in sozialen Netzwerken anmelden. Daher raten wir Ihnen, die Kinder beim Surfen, bei den Inhalten, die sie sich ansehen, und bei den Videos, die sie in sozialen Netzwerken teilen, zu begleiten. Achten Sie darauf, dass ihre Inhalte nicht öffentlich bekannt werden und dass sie nicht mit Fremden chatten. Soziale Netzwerke verfügen über eine Meldefunktion, die im Falle einer Gefahr genutzt werden kann.
- NL ADVIES VOOR DE VOLWASSENEN :** Kinderen jonger dan 13 jaar mogen zich niet op social media inschrijven. We raden u daarom aan om de kinderen te helpen bij het surfen en te begeleiden bij de websites die ze bezoeken en de video's die ze op social media bekijken. Let erop dat wat ze posten, niet met het grote publiek wordt gedeeld en dat ze niet met onbekenden chatten. Social media hebben een meldingsfunctie die bij gevaar kan worden gebruikt.
- ES CONSEJOS PARA LOS ADULTOS :** Los menores de 13 años no pueden inscribirse en las redes sociales. Así pues, te aconsejamos que acompañes a los más pequeños mientras navegan en internet para supervisar los contenidos que consultan, así como los vídeos que comparten en las redes sociales. Asegúrate de que su contenido no se haga público y que no chateen con desconocidos. Las redes sociales cuentan con una función para reportar que puede utilizarse en caso de peligro.
- IT CONSIGLI PER ADULTI :** Prima dei 13 anni, i bambini non possono registrarsi sui social network. Pertanto, ti consigliamo di accompagnare i bambini nella navigazione su internet, nei contenuti che consultano e nei video condivisi sui social network. Assicurati che i loro contenuti non siano divulgati al pubblico e che non chattino con estranei. I social network hanno una funzione di segnalazione che può essere utilizzata in caso di pericolo.



TES CHALLENGES · YOUR CHALLENGES DEINE CHALLENGES · JOUW CHALLENGES TUS DESAFÍOS · LE TUE SFIDE

FR: Avec ce coffret, tu peux réaliser 30 challenges répartis dans quatre catégories :

EN: This set contains 30 challenges divided into four categories:

DE: Mit dieser Box kannst du 30 Challenges in vier Kategorien absolvieren:

NL: In dit pakket vind je 30 challenges, verdeeld over vier categorieën:

ES: Gracias a esta caja, podrás realizar un total de 30 desafíos distribuidos en cuatro categorías:

IT: Con questo box puoi completare 30 sfide divise in quattro categorie:

WORLDRECORD 🏆

Fais le meilleur score et bats tes records

Get the best score
and beat your own records

Erreiche den höchsten Punktestand
und breche deine Rekorde

Haal de beste score en breek je records

Consigue la mejor puntuación
y bate tus récords

Ottieni il punteggio più alto
e batti i tuoi record



CLASH 📹

Défie tes amis face à la caméra !

Challenge your friends while being filmed

Fordere deine Freunde vor der Kamera
heraus

Daag je vrienden uit voor de camera

Desafia a tus amigos frente a la cámara

Sfida i tuoi amici davanti alla telecamera



PRANK 😂

Piège tes amis pour exploser de rire

Trick your friends and have a good laugh

Stell deinen Freunden eine Falle, um dich
vor Lachen zu überschlagen

Haal een grap uit met je vrienden
en lach je een bult

Engaña a tus amigos y estalla en carcajadas

Inganna i tuoi amici
per farli morire dalle risate



SATISFYING 📹

Découvre des réactions chimiques
satisfaisantes


Watch incredible chemical reactions

Entdecke befriedigende chemische
Reaktionen


Haal voldoening uit verrassende
chemische reacties

Descubre reacciones químicas divertidas


Scopri reazioni chimiche che ti daranno
soddisfazione


FR: Mélange tes cartes et pioche-en une pour réaliser un challenge au hasard. Les challenges se déroulent en deux étapes. Tout d'abord, tu vas préparer tes challenges avec les accessoires fournis et des ingrédients de la maison. Puis, dès que tu vois , tu vas pouvoir réaliser des vidéos de tes challenges.

EN: Shuffle the cards and draw one at random to do a challenge. The challenges take place in two stages. First, you will need to set up your challenge using the equipment included in the kit and ingredients you will find at home. Then, as soon as you see , you can start making a video of your challenge.

DE: Mische deine Karten und ziehe eine davon, um eine zufällige Challenge durchzuführen. Die Challenges bestehen aus zwei Schritten. Zuerst bereitest du deine Challenges mit dem mitgelieferten Zubehör und Inhaltsstoffen aus dem Haushalt vor. Sobald du  siehst, kannst du Videos von deinen Challenges erstellen.

NL: Meng de kaarten en trek er een willekeurige challenge uit. De challenges gebeuren in twee stappen. Eerst bereid je ze voor. Hiervoor gebruik je accessoires uit het pakket en ingrediënten die je in huis hebt. Daarna, van zodra je  ziet, kun je je challenges filmen.

ES: Baraja las cartas y coge una para completar un desafío al azar. Los desafíos se llevan a cabo en dos etapas. En primer lugar, prepara los desafíos con los accesorios incluidos y los ingredientes que tengas en casa. A continuación, en cuanto veas , podrás realizar los videos de tus desafíos.

IT: Mescola le carte e pescane una per realizzare una sfida casuale. Le sfide si svolgono in due fasi. Prima di tutto, preparerai le sfide con gli accessori e gli ingredienti che hai a casa. Poi, quando vedrai , potrai realizzare i video delle tue sfide.

COMMENT RÉALISER TA VIDÉO ? · HOW DO I MAKE A VIDEO? WIE ERSTELLST DU DEIN VIDEO? · HOE MAAK JE JE EIGEN VIDEO? ¿CÓMO REALIZAR TU VÍDEO? · COME FARE PER REALIZZARE IL TUO VIDEO?

FR: Voici quelques conseils pour produire les meilleurs vidéos possibles :

EN: Below are a few tips to help you make the best possible videos:

DE: Hier sind einige Tipps, wie du die bestmöglichen Videos produzieren kannst:

NL: Dit zijn enkele tips om je filmpjes zo goed mogelijk te maken:

ES: Aquí tienes algunos consejos para realizar los mejores vídeos:

IT: Ecco alcuni suggerimenti per produrre i migliori video possibili:

1

Entraîne-toi · Practice makes perfect · Trainiere deine Fähigkeiten
oefen · Entrénate · Fai pratica

FR: Fais et refais plusieurs fois chaque challenge pour réaliser des gestes précis et adroits. Concentre-toi bien lorsque tu verses les liquides et regarde ce que tu fais pour éviter les accidents.

EN: Practice the challenge several times so that your movements are precise and professional-looking. Make sure you concentrate when pouring liquids and watch what you are doing to prevent any accidents.

DE: Mache jede Herausforderung mehrmals und wiederhole sie, um genaue und geschickte Handgriffe zu machen. Konzentriere dich z. B. beim Gießen von Flüssigkeiten und achte darauf, was du tust, um Unfälle zu vermeiden.

NL: Voer elke challenge diverse keren uit tot je alles goed onder de knie hebt en nauwkeurig en behendig kunt uitvoeren. Concentreer je goed, bij het overgieten van vloeistoffen bijvoorbeeld, en let goed op wat je doet om ongelukjes te voorkomen.

ES: Efectúa cada desafío una y otra vez para conseguir movimientos precisos y fluidos. Concéntrate bien cuando viertas los líquidos, por ejemplo. Observa con mucha atención lo que haces para evitar los accidentes.

IT: Ripeti ogni sfida più volte per fare realizzare gesti precisi e abili. Concentrati bene quando versi i liquidi, ad esempio, e osserva cosa fai per evitare incidenti.



2

Scénarise ta vidéo · Stage your video · Erstelle ein Drehbuch für dein Video
Maak een scenario voor je filmpjes · Entrénate · Fai pratica

FR: Une fois que tu as compris les différentes étapes, décompose tes manipulations en faisant un storyboard. Cependant, il y a deux choses que tu ne pourras scénariser : tes réactions (😬) et tes fails (😬).

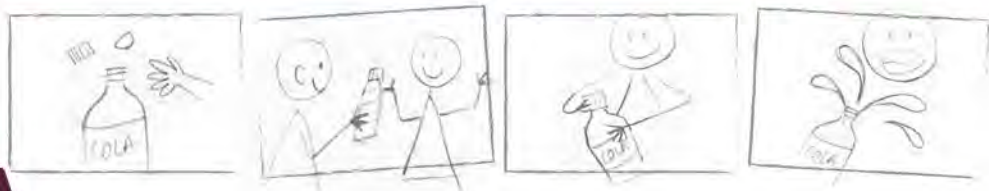
EN: Once you have understood all the different steps in the challenge, break each one down by creating a storyboard. However, there are two things you can't plan for — your reactions 😬 and your mistakes 😬!

DE: Wenn du die einzelnen Schritte verstanden hast, zerlege deine Handgriffe in ein Storyboard. Es gibt jedoch zwei Dinge, die du nicht in ein Drehbuch schreiben kannst: deine Reaktionen (😬) und deine Fehlritte (😬).

NL: Wanneer je weet wat de verschillende stappen van je film zijn, maak je een storyboard met alle afzonderlijke handelingen die je zult uitvoeren. Er zijn echter twee dingen die je niet kunt voorzien: je reacties (😬) en je mislukkingen (😬).

ES: Guioniza tu vídeo. En cuanto hayas asimilado las distintas etapas, haz un guion que desglose tus movimientos. Sin embargo, hay dos cosas que no podrás guionizar: tus reacciones (😬) y tus errores (😬).

IT: Scrivi il tuo video. Una volta compresi i diversi passaggi, analizza i passaggi facendo uno storyboard. Tuttavia, ci sono due cose che non sarai in grado di scrivere: le tue reazioni (😬) e i tuoi fallimenti (😬).



TES CHALLENGES · YOUR CHALLENGES DEINE CHALLENGES · JOUW CHALLENGES TUS DESAFÍOS · LE TUE SFIDE

3 Fais du montage · Edit your video · Bearbeite deine Videos Doe de montage · Realiza el montaje · Fai qualche montaggio

FR: Tu peux trouver facilement des applications de montage sur téléphone. Tu peux ensuite couper certains passages, ajouter des effets spéciaux ou des filtres et zoomer pour donner du rythme. Ajoute aussi la musique que tu souhaites ou des bruitsages.

EN: You can easily find editing apps on your telephone. You can then cut out certain scenes, add special effects and filters, and zoom in and out to add interest. You can also add music and sound effects.

DE: Du kannst leicht Montage-Apps auf dem Handy finden. Dann kannst du bestimmte Passagen herauschneiden, Spezialeffekte oder Filter hinzufügen und heranzoomen, um dem Ganzen mehr Tempo zu verleihen. Füge auch die gewünschte Musik oder Geräusche hinzu.

NL: Je vindt gemakkelijk een of meerdere apps om je beelden op je telefoon te bewerken en te monteren. Zo kun je er bepaalde passages uitsnijden, speciale effecten of filters toevoegen en inzoomen om de film een bepaald ritme te geven. Monteer er ook de gewenste muziek of geluidseffecten bij.

ES: Puedes encontrar aplicaciones de montaje para teléfono muy fácilmente. De esta manera, podrás cortar ciertas escenas, añadir efectos especiales o filtros y hacer zoom para darle ritmo. También podrás añadir la música que quieras o los efectos de sonido.

IT: Con il telefono puoi trovare facilmente delle app di montaggio. Grazie a queste app puoi tagliare alcuni passaggi, aggiungere effetti speciali o filtri e ingrandire per dare ritmo. Aggiungi anche la musica che desideri o degli effetti sonori.



4 Sois positif · Be positive · Sei positiv · Wees positief · Sé positivo · Sii positivo:

FR: Certaines personnes n'aimeront pas tes vidéos et te le diront de manière méchante. Ne prends en compte que les commentaires constructifs qui te permettent d'améliorer tes vidéos. Ne te décourage jamais.

EN: Not everyone will like your videos and some people may post unkind or negative comments. Only take into account constructive comments that will help you improve your videos. Never get discouraged or give up.

DE: Manche Leute mögen deine Videos nicht und sagen dir das auf gemeine Art und Weise. Beachte nur die konstruktiven Kommentare, die dir helfen, deine Videos zu verbessern. Lass dich nie entmutigen.

NL: Sommige mensen zullen je filmpjes maar niets vinden. En dat zullen ze je op een gemene manier zeggen ook. Schenk alleen aandacht aan opbouwende commentaar die je kan helpen om je steeds betere video's te maken. Laat je nooit ontmoedigen.

ES: A ciertas personas no les gustarán tus videos y te lo dirán de forma desagradable. Solo ten en cuenta los comentarios constructivos que te permitan mejorar tus videos. No te desanimes nunca.

IT: Ad alcune persone non piaceranno i tuoi video e te lo diranno in modo meschino. Tieni presente soltanto i commenti costruttivi che ti permettono di migliorare i tuoi video. Non scoraggiarti mai.



#1 BOTTLE FLIP

#WORLDRECORD CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



FR 1. Dans une fiole, verse 40 ml de miel liquide, 40 ml d'eau (et du colorant bleu) et 40 ml d'huile végétale. Ferme bien. L'huile va se placer au-dessus de l'eau et le miel sera au fond.

2. Programme le compte à rebours : 01:00

3. Tu as une minute pour réaliser un bottle flip parfait. Go ! *Après ton bottle flip, les trois liquides ne sont toujours pas mélangés ! Scanne le QR Code pour découvrir l'explication scientifique.*

DE 1. Gib 40 ml flüssigen Honig, 40 ml Wasser (und blauen Farbstoff) und 40 ml Pflanzenöl in eine Phiolen. Verschließe es gut. Das Öl wird sich über dem Wasser und der Honig am Boden befinden.

2. Programmiere den Countdown: 01:00 Uhr.

3. Du hast eine Minute Zeit, um einen perfekten Bottle Flip zu machen. Los! *Nach deinem Bottle Flip sind die drei Flüssigkeiten immer noch nicht miteinander vermischt! Scanne den QR-Code, um eine wissenschaftliche Erklärung zu entdecken.*

NL 1. Giet 40 ml vloeibare honing, 40 ml water (met blauwe kleurstof) en 40 ml plantaardige olie in een kolf. Sluit die goed af. De olie gaat op het water drijven en de honing zakt naar de bodem.

2. Programmeer het aftellen: 01:00

3. Je hebt één minuut om de perfecte bottle flip uit te voeren. Go! *Na je bottle flip zijn de drie vloeistoffen nog steeds niet gemengd! Scan de QR-code en lees de wetenschappelijke uitleg.*

ES 1. En un frasco, vierte 40 ml de miel líquida, 40 ml de agua (y colorante azul) y 40 ml de aceite vegetal. Ciérralo bien. El aceite se situará por encima del agua y la miel caerá hasta el fondo.

2. Programa el temporizador: 01:00

3. Tienes un minuto para realizar un bottle flip perfecto. ¡Adelante! *¡Tras realizar el bottle flip, verás que los tres líquidos siguen sin mezclarse! Escanea el código QR para descubrir la explicación científica.*

IT 1. In una fiala versare 40 ml di miele liquido, 40 ml di acqua (e del colorante blu) e 40 ml di olio vegetale. Chiudi bene. L'olio si posizionerà sopra l'acqua e il miele sul fondo.

2. Programma il conto alla rovescia: 01:00

3. Hai un minuto per realizzare un perfetto bottle flip. Vai! *Dopo il bottle flip, i tre liquidi non si sono ancora mescolati! Scansiona il QR Code per scoprire la spiegazione scientifica.*

EN 1. Pour 40 ml of runny honey, 40 ml of water (and blue colouring) and 40 ml of vegetable oil into a flask. Make sure the flask is properly closed. The oil will float above the water and the honey will sink to the bottom.

2. Programme the countdown function: 01:00

3. You have one minute to perform the perfect bottle flip. Ready, Steady, Go! *After the bottle flip, the three liquids still haven't mixed together. Scan the QR code to read the scientific explanation.*



SCAN & LEARN





SLIME

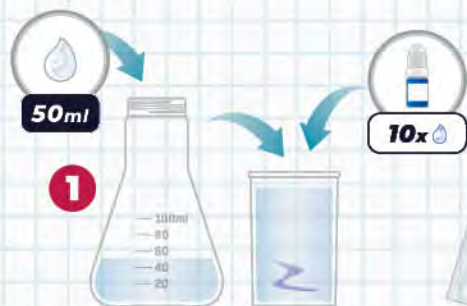
PREPARATION

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



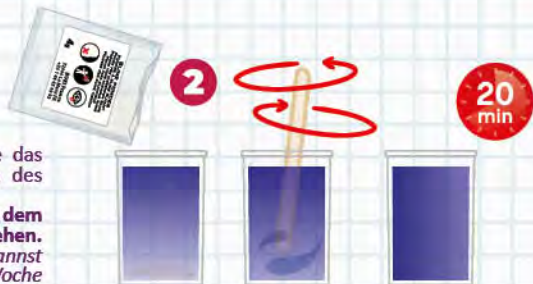
- FR 1.** Verse 50 ml d'eau dans la fiole. Transvase l'eau dans le gobelet. Mets 10 gouttes du colorant de ton choix.
2. Ajoute un sachet puis mélange avec force à l'aide du bâtonnet. Laisse reposer 20 minutes. Mélange un peu : ton slime est prêt. Tu peux conserver ton slime dans le gobelet fermé pendant une semaine au réfrigérateur.

- EN 1.** Pour 50 ml of water into the flask. Decant the water into a beaker. Add 10 drops of a colouring of your choice.
2. Add a sachet of slime powder and stir well with the mixer. Leave to rest for 20 minutes. Mix again briefly and your slime is ready to use. You can store the slime in a closed beaker for a week in the fridge.



- NL 1.** Giet 50 ml water in de kolf. Giet het water nu over in de beker. Doe 10 druppels van een kleurstof naar keuze in het water.
2. Voeg de inhoud van een zakje toe en meng met het staafje. Laat 20 minuten rusten. Roer licht: je slime is klaar. Je kunt je slime een week lang in de afgesloten beker in de koelkast bewaren.

- DE 1.** Gieße 50 ml Wasser in die Phiole. Gieße das Wasser in den Becher um. Gib 10 Tropfen des Farbstoffs deiner Wahl hinein.
2. Gib einen Beutel hinzu und rühre dann mit dem Stäbchen kräftig um. Lass es 20 Minuten stehen. Rühre ein wenig um: Dein Slime ist fertig. Du kannst deinen Slime im verschlossenen Becher eine Woche lang im Kühlschrank aufbewahren.



- ES 1.** Vierte 50 ml de agua en el frasco. Trasfiere el agua en el vaso. Añade 10 gotas del colorante que prefieras.
2. Añade un paquete y mézclalo con fuerza con el palito para mezclar. Déjalo en reposo durante 20 minutos. Mézclalo un poco: tu slime está listo. Puedes conservar tu slime dentro del frasco bien cerrado durante una semana en la nevera.

- IT 1.** Versa 50 ml di acqua nella fiala. Trasferisci l'acqua nel bicchiere. Metti 10 gocce del colorante a tua scelta.
2. Aggiungi una bustina e poi mescola con forza usando il bastoncino. Lascia riposare per 20 minuti. Mescola un po': lo slime è pronto. Puoi tenere lo slime nel bicchiere chiuso per una settimana in frigorifero.



#2 STRETCHY SLIME

#WORLDRECORD CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



FR 1. Malaxe bien ton slime avant le challenge. Il faut que tu le sentes très gluant.
2. Attrape le slime avec tes deux mains et étire le plus possible. Utilise le mètre ruban et note ton record. Demande de l'aide à un copain.

EN 1. Knead the slime well before starting the challenge. It needs to feel really slimy.
2. Take the slime in both hands and stretch it out as far as possible. Use the tape measure to measure the length of the stretch and make a note of your record. Ask a friend to help you.

DE 1. Knete deinen Slime vor der Challenge gut durch. Er muss sich sehr klebrig anfühlen.
2. Greife den Slime mit beiden Händen und dehne ihn so weit wie möglich. Benutze das Maßband und notiere deinen Rekord. Bitte einen Freund um Hilfe.

NL 1. Kneed je slime goed voor de challenge begint. Het moet heel kleverig aanvoelen.
2. Neem het slime met beide handen vast en rek het zo ver mogelijk uit. Meet je record met de rolmeter. Vraag een vriend om je te helpen.

ES 1. Amasa el slime antes de empezar el desafío. Tiene que parecerse muy pegajoso.
2. Coge el slime con las dos manos y estíralo al máximo. Utiliza la cinta métrica y apunta tu récord. Pide ayuda a un amigo.

IT 1. Impasta bene lo slime prima della sfida. Devi sentirlo molto appiccicoso.
2. Afferra lo slime con entrambe le mani e allungalo il più possibile. Usa il metro a nastro e annota il tuo record. Chiedi aiuto ad un amico.



Nos records :
Our records:
Unsere Rekorde:

Onze records:
Nuestros mejores récords:
I nostri record:

| | | | | | |
|-------|-------|-----|-----|-----|-----|
| Léo | Léa | | | | |
| 35 cm | 49 cm | ... | ... | ... | ... |
| | | | | | |
| ... | ... | ... | ... | ... | ... |

#3 SLIME IN A BOTTLE

#CLASH CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR 1.** Pour ce challenge, prépare deux slimes : un pour toi et un pour ton concurrent.
2. Place les slimes dans le fond de deux fioles.
3. Déclenche le chronomètre. Sortez le slime le plus vite possible de la bouteille sans utiliser les mains.
- EN 1.** For this challenge you need to make two batches of slime: one for you and one for your competitor.
2. Place a batch of slime into the bottom of two flasks.
3. Start the stopwatch. Be the first to get the slime out of your flask without using your hands!
- DE 1.** Bereite für diese Challenge zwei Slimes vor: einen für dich und einen für deinen Mitbewerber.
2. Lege die Slimes auf den Boden von zwei Phiolen.
3. Löse die Stoppuhr aus. Ziehe den Slime so schnell wie möglich aus der Flasche, ohne die Hände zu benutzen.
- NL 1.** Maak voor deze challenge twee slimes klaar: een voor jou en een voor je tegenstander.
2. Leg elk slime op de bodem van een kolf.
3. Start de chronometer. Haal het slime om het snelst uit de fles, maar zonder jullie handen te gebruiken.
- ES 1.** Para este desafío, prepara dos slimes: uno para ti y uno para tu contrincante.
2. Coloca los slimes en el fondo de dos frascos.
3. Activa el cronómetro. Saca el slime del frasco lo más rápido posible sin utilizar las manos.
- IT 1.** Per questa sfida, prepara due slime: uno per te e uno per il tuo concorrente.
2. Posiziona gli slimes sul fondo di due fiale.
3. Attiva il cronometro. Rimuovi lo slime il più rapidamente possibile dalla bottiglia senza usare le mani.



#4 DON'T LAUGH

#CLASH CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR 1.** Avant le challenge, malaxe le slime, puis place-le dans le gobelet et laisse reposer pendant 10 minutes.
2. Réunis tes copains. Programme le compte à rebours : 01:00.
3. Avec ton doigt, appuie sur le slime pour créer des bruits de prout. Pendant une minute, tes copains n'ont pas le droit de rire !
- EN 1.** Before starting this challenge, knead the slime and place it in a beaker to rest for 10 minutes.
2. Call your friends to come and watch. Programme the countdown function: 01:00.
3. With your finger, poke the slime to create farting noises. Your friends are not allowed to laugh for a whole minute!

- DE 1.** Knete den Slime vor der Challenge, gib ihn dann in den Becher und lass ihn 10 Minuten lang ruhen.
2. Versamme deine Freunde. Programme den Countdown: 01:00.
3. Drücke mit deinem Finger auf den Slime, um Furzgeräusche zu erzeugen. Eine Minute lang dürfen deine Freunde nicht lachen!
- NL 1.** Voor de challenge begint, kneed je het slime. Daarna plaats je het in de beker en laat je het 10 minuten rusten.
2. Vraag je vrienden om te komen. Programmeer het aftellen: 01:00.
3. Druk met je vinger op het slime om scheetgeluiden te maken. Je vrienden mogen een minuut lang niet lachen!

- ES 1.** Antes de realizar este desafío, amasa el slime y luego colócalo en un vaso. Déjalo reposar durante 10 minutos.
2. Júntate con tus amigos. Programa el temporizador: 01:00.
3. Con el dedo, presiona el slime para crear ruido de pedos. ¡Durante un minuto, tus amigos no pueden reírse!

- IT 1.** Prima della sfida, impasta lo slime, poi mettilo nel bicchiere e lascialo riposare per 10 minuti.
2. Riunisci i tuoi amici. Pianifica il conto alla rovescia: 01:00.
3. Con il dito, premi lo slime per creare delle pernacchie. Durante il minuto, i tuoi amici non devono ridere!



#5 CHAMPAGNE

#WORLDRECORD
CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



FR: Fais ce challenge à l'extérieur.
Attention à ton téléphone.

EN: Do this challenge outside. Be
careful with your telephone.

DE: Mache diese Challenge im Freien.
Achte auf dein Handy.

NL: Voer deze challenge buiten uit.
Wees voorzichtig met je telefoon.

ES: Realiza este desafío en el exterior.
Ten cuidado con el teléfono.

IT: Fai questa sfida all'esterno. Fai
attenzione al tuo telefono.

FR 1. Dans la fiole, verse 60 ml d'eau, 20 ml de liquide
vaisselle et 20 ml de vinaigre.

2. Dans deux feuilles de papier toilette, verse une
cuillère à café de bicarbonate de soude puis plie le
papier toilette comme sur le dessin.

3. Déplie totalement le mètre ruban au sol. *Eloigne
toutes les personnes et animaux de la zone de tir.*

4. Plonge le papier toilette dans la fiole, puis met
le bouchon percé. Secoue la fiole pour créer un
geyser de mousse. Au bout de quelques secondes,
le bouchon va être expulsé ! *Regarde jusqu'où est
allé ton bouchon.*

EN 1. Pour 60 ml of water, 20 ml of washing-up liquid
and 20 ml of vinegar into a flask.

2. Take two pieces of toilet paper and place a
teaspoon of bicarbonate of soda on one piece and
then fold over the other piece as shown in the
picture.

3. Completely unroll the tape measure. *Make sure
no people or pets are in the firing range when you
perform this challenge.*

4. Plunge the toilet paper into the flask and then
add the pierced stopper. Shake the flask to create
a foaming geyser. After a few seconds, the stopper
will be ejected! *Measure how far the stopper
travels.*



- DE 1.** Gib 60 ml Wasser, 20 ml Spülmittel und 20 ml Essig in die Phiole.
- 2.** Gib in zwei Blätter Toilettenpapier einen Teelöffel Natriumbicarbonat und falte das Toilettenpapier dann wie auf der Zeichnung.
- 3.** Lege das Maßband vollständig ausgebreitet auf den Boden. Halte alle Menschen und Tiere aus dem Schussbereich fern.
- 4.** Tauche das Toilettenpapier in die Phiole und stecke den durchbohrten Korken darauf. Schüttele die Phiole, um einen Schaumgeysir zu erzeugen. Nach ein paar Sekunden wird der Korken herausgeschleudert! Schau, wie weit dein Korken geflogen ist.
- NL 1.** Giet 60 ml water, 20 ml afwasmiddel en 20 ml azijn in de kolf.
- 2.** Giet een koffielepel natriumbicarbonaat op twee velletjes wc-papier en vouw het papier dan zoals op de tekening.
- 3.** Rol de rolmeter volledig uit en leg hem op de grond. Zorg dat er zich geen mensen of dieren in de vuurlinie bevinden.
- 4.** Gooi het wc-papier in de kolf en sluit die dan af met de doorboorde stop. Schud de kolf en plaats hem neer om een geiser van schuim te creëren. Na enkele seconden schiet de stop uit de fles! Kijk tot waar je stop is gevlogen.



- ES 1.** En un frasco, vierte 60 ml de agua, 20 ml de jabón para lavar los platos y 20 ml de vinagre.
- 2.** Vierte una cucharadita de café de bicarbonato en dos hojas de papel higiénico. A continuación, dobla el papel higiénico como se muestra en el dibujo.
- 3.** Extiende por completo la cinta métrica en el suelo. Mantén a todas las personas y animales alejados de la zona de tiro.
- 4.** Sumerge el papel higiénico en el frasco. Seguidamente, coloca el tapón perforado. Sacude el frasco para crear un géiser de espuma. Al cabo de unos segundos, ¡el tapón saldrá disparado! Observa hasta dónde ha llegado el tapón.
- IT 1.** Nella fiala versa 60 ml di acqua, 20 ml di detersivo per piatti e 20 ml di aceto.
- 2.** In due fogli di carta igienica, versa un cucchiaino di bicarbonato di sodio e quindi piega la carta igienica come riportato sul disegno.
- 3.** Apri completamente il metro a nastro a terra. Allontana tutte le persone e gli animali dalla zona di tiro.
- 4.** Immergi la carta igienica nella fiala e poi metti il cappuccio forato. Agita la fiala per creare un geysir di schiuma. Dopo alcuni secondi, il tappo verrà espulso! Guarda fino a che punto è arrivato il tappo.

#6 DON'T SPILL

#CLASH CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR** 1. Dans la fiole, verse 100 ml d'eau, une cuillère à café de liquide vaisselle et une cuillère à café de bicarbonate de soude. Ferme la fiole et agite pour mélanger. Ouvre la fiole et place-la dans une assiette. **2. Dans les gobelets, verse du vinaigre et ajoute du colorant.** **3. Défie un copain.** Versez chacun votre tour du vinaigre. Le premier qui fait déborder de la mousse a perdu !
- EN** 1. Pour 100 ml of water, a teaspoon of washing-up liquid and a teaspoon of bicarbonate of soda into the flask. Close the flask and shake well to mix. Open the flask and place it on a plate. **2. Add vinegar and colouring to the beakers.** **3. Challenge a friend.** Take turns adding vinegar. The first to make the foam spill over loses!
- DE** 1. Gib 100 ml Wasser, einen Teelöffel Spülmittel und einen Teelöffel Natriumbicarbonat in die Phiolen. Schließe die Phiolen und schüttele zum Mischen. Öffne die Phiolen und stelle sie auf einen Teller. **2. Gieße Essig in die Becher und füge Farbstoff hinzu.** **3. Fordere einen Freund heraus.** Jeder gießt abwechselnd Essig aus. Wer als Erster Schaum verschüttet, hat verloren!
- NL** 1. Giet 100 ml water, een koffielepel afwasmiddel en een koffielepel natriumbicarbonaat in de kolf. Sluit de kolf en schud om alles te mengen. Open de kolf en plaats hem op een bord. **2. Giet azijn in de bekers en voeg kleurstof toe.** **3. Daag een vriend uit.** Giet elk om beurt azijn in de kolf. De eerste die schuim over de rand laat stromen, heeft verloren!
- ES** 1. En un frasco, vierte 100 ml de agua, una cucharadita de café de jabón para lavar los platos y una cucharadita de café de bicarbonato. Cierra el frasco y sacúdelo para mezclarlo todo. Abre el frasco y colócalo encima de un plato. **2. Vierte el vinagre en los vasos y añade el colorante.** **3. Desafía a un amigo.** Por turnos, verted el vinagre. ¡El primero que derrame la espuma pierde!
- IT** 1. Nella fiala versa 100 ml di acqua, un cucchiaino di detersivo per piatti e un cucchiaino di bicarbonato di sodio. Chiudi la fiala e agita per mescolare. Apri la fiala e mettila su un piatto. **2. Nei bicchieri versa l'aceto e aggiungi del colorante.** **3. Sfida un amico.** Versate a turno dell'aceto. Il primo che fa fuoriuscire della schiuma ha perso!



#7

BIG BALLOON

#WORLDRECORD
CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR 1.** Dans la fiole, verse 100 ml d'eau et une cuillère à café de bicarbonate de soude. Dans un ballon, verse du vinaigre.
2. Enfile le ballon sur la fiole et libère le vinaigre.
3. Secoue la fiole et regarde le ballon se gonfler !
4. Avec le mètre ruban, mesure la circonférence du ballon. As-tu battu le record de Léo ?

- EN 1.** Pour 100 ml of water and a teaspoon of bicarbonate of soda into the flask. Pour the vinegar into a balloon.
2. Place the balloon over the lip of the flask and release the vinegar.
3. Shake the flask and watch the balloon inflate.
4. Using the tape measure, record the circumference of the balloon. Did you beat Leo's record?

- DE 1.** Gieße 100 ml Wasser und einen Teelöffel Natriumbicarbonat in die Phiole. Gieße in den Luftballon Essig.
2. Ziehe den Ballon über die Phiole und lasse den Essig frei.
3. Schüttle die Phiole und beobachte, wie sich der Ballon aufbläht!
4. Miss mit dem Maßband den Umfang des Ballons. Hast du Leos Rekord gebrochen?

- NL 1.** Giet 100 ml water en een koffielepel natriumbicarbonaat in de kolf. Giet azijn in een ballon.
2. Schuif de ballon over de opening van de kolf en laat het azijn in de kolf lopen.
3. Schud de kolf en zie hoe de ballon opbolt!
4. Meet de omtrek van de ballon met de rolmeter. Heb je Léo's record verbroken?



- ES 1.** En un frasco, vierte 100 ml de agua y una cucharadita de café de bicarbonato. Vierte el vinagre en un globo.
2. Coloca el globo en la boca del frasco y vierte el vinagre.
3. ¡Sacude el frasco y observa cómo se hincha el globo!
4. Mide la circunferencia del globo con la cinta métrica. ¿Has batido el récord de Léo?

- IT 1.** Nella fiala versa 100 ml di acqua e un cucchiaino di bicarbonato di sodio. In un palloncino versa dell'aceto.
2. Infila il palloncino sopra la fiala e libera l'aceto.
3. Scuoti la fiala e guarda il palloncino gonfiarsi!
4. Con il metro a nastro, misura la circonferenza del palloncino. Hai battuto il record di Leo?



SOLUTION À BULLES • BUBBLE SOLUTION
 BLASENLÖSUNG • BELLENBLAASVLOEISTOF
 SOLUCIÓN PARA POMPAS DE JABÓN • SOLUZIONE PER BOLLE

PREPARATION

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR 1.** Dans un bol, verse 400 ml d'eau, une cuillère à soupe de sucre en poudre, 60 ml de liquide vaisselle, une cuillère à soupe de fécule de maïs, puis enfin 100 ml d'eau.
2. Mélange doucement sans trop faire de mousse, puis laisse reposer 5 minutes.

- EN 1.** Into a bowl pour 400 ml of water, a teaspoon of granulated sugar, 60 ml of washing-up liquid, a teaspoon of cornflour and 100 ml of water.
2. Stir gently without creating too much foam and leave to rest for 5 minutes.

- DE 1.** Gib 400 ml Wasser, einen Esslöffel Kristallzucker, 60 ml Spülmittel, einen Esslöffel Maistärke und schließlich 100 ml Wasser in eine Schüssel.
2. Mische vorsichtig, ohne zu viel Schaum zu bilden, und lass es dann 5 Minuten stehen.

- NL 1.** Neem een kom, giet er 400 ml water, een eetlepel poedersuiker, 60 ml afwasmiddel, een eetlepel maïsmeel en als laatste nog eens 100 ml water in.
2. Roer voorzichtig zodat je niet te veel schuim maakt. Laat daarna 5 minuten rusten.

- ES 1.** En un recipiente, vierte 400 ml de agua, una cucharada sopera de azúcar en polvo, 60 ml de jabón para lavar los platos, una cucharada sopera de maicena y, por último, añade 100 ml de agua.
2. Mézclalo todo suavemente sin hacer mucha espuma y déjalo en reposo durante 5 minutos.

- IT 1.** In una tazza versa 400 ml di acqua, un cucchiaio di zucchero a velo, 60 ml di detersivo per piatti, un cucchiaio di amido di mais, e infine 100 ml di acqua.
2. Mescola delicatamente senza fare troppa schiuma, quindi lascia riposare per 5 minuti.



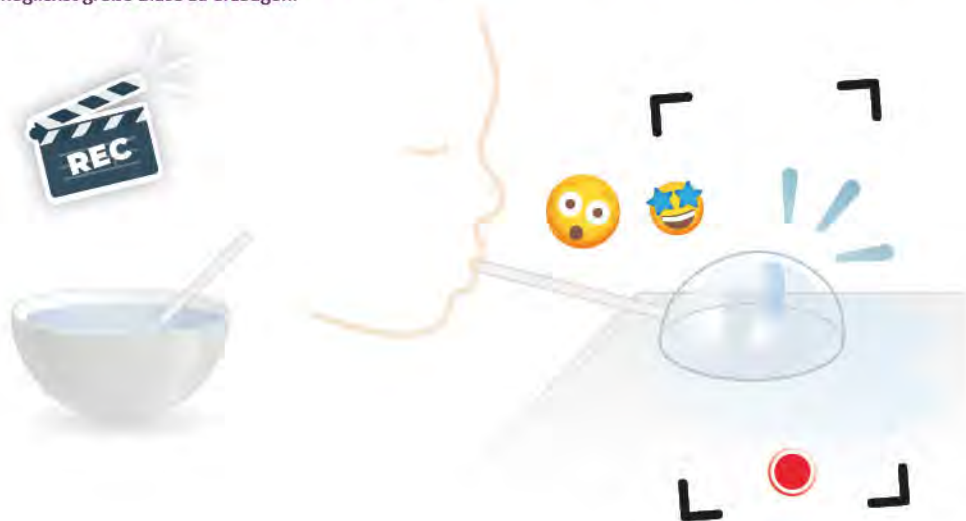
#8 GIANT BUBBLE

#WORLDRECORD CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR** 1. Avec une éponge, applique du liquide à bulles sur une table propre.
2. Plonge la paille dans le liquide à bulles puis souffle doucement pour réaliser une bulle.
3. Avec le mètre ruban, mesure la circonférence de ta bulle. Continue de souffler dans ta bulle pour réaliser la plus grosse bulle possible.
- EN** 1. Using a sponge, apply the bubble mix to a clean table.
2. Immerse the straw into the bubble mix and blow gently to form a bubble.
3. Using the tape measure, record the circumference of the bubble. Continue to blow into the bubble to get it as big as possible.
- DE** 1. Trage mit einem Schwamm Blasenflüssigkeit auf einen sauberen Tisch auf.
2. Tauche den Strohhalm in die Seifenblasenflüssigkeit und puste dann vorsichtig, um eine Seifenblase zu erzeugen.
3. Miss mit dem Maßband den Umfang deiner Seifenblase. Puste weiter in deine Blase, um eine möglichst große Blase zu erzeugen.
- NL** 1. Strijk met een spons bellenvloeistof op een schone tafel open.
2. Plaats het rietje in de bellenvloeistof en blaas zacht om een bel te maken.
3. Meet de omtrek van de bel met de rolmeter. Blijf blazen om de bel zo groot mogelijk te maken.



- ES** 1. Añade el líquido para burbujas con una esponja encima de una mesa limpia.
2. Sumerge la pajita en el líquido para burbujas y, a continuación, sopla suavemente para crear una burbuja.
3. Mide la circunferencia de la burbuja con la cinta métrica. Continúa soplando en la burbuja para crear la burbuja más grande posible.
- IT** 1. Con una spugna, applica il liquido per bolle di sapone su un tavolo pulito.
2. Immergi la cannucina nel liquido per bolle e poi soffia delicatamente per fare una bolla di sapone.
3. Con il metro a nastro, misura la circonferenza della bolla di sapone. Continua a soffiare nella bolla per renderla più grande possibile.

#9 A BUBBLE WITHIN A BUBBLE WITHIN A BUBB...

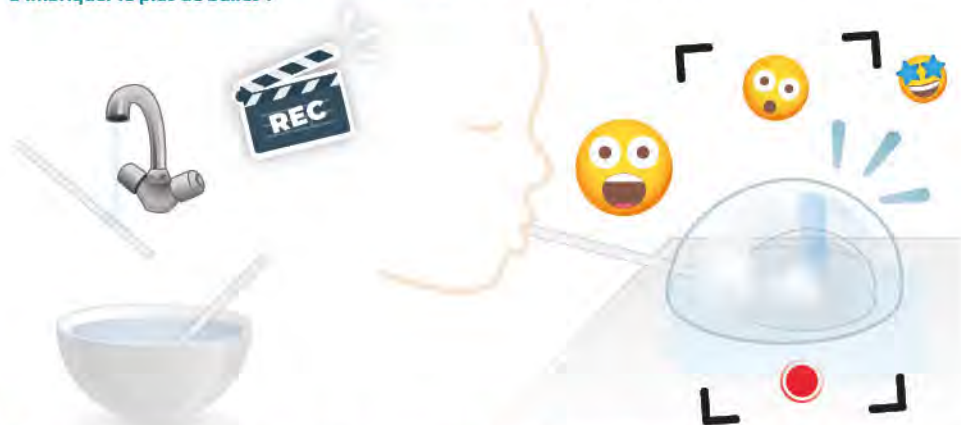
#WORLDRECORD CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR**
1. Mouille la table avec une éponge d'eau.
 2. Plonge la paille dans le liquide à bulles, puis souffle doucement pour réaliser une bulle de 10-15 cm.
 3. Rince ta paille dans l'eau sans l'essuyer, puis reprend du liquide.
 4. Transperce ta première bulle pour créer une autre bulle à l'intérieur. Recommence et essaye d'imbriquer le plus de bulles !

- EN**
1. Dampen the table with a moist sponge.
 2. Immerse the straw in the bubble mix and blow gently to form a bubble of between 10 to 15 cm.
 3. Rinse the straw in water without drying it before taking more bubble mix.
 4. Pierce your first bubble to create a bubble within a bubble. Repeat and see how many bubbles within bubbles you can create!



- DE**
1. Befeuchte den Tisch mit einem Schwamm mit Wasser.
 2. Tauche den Strohhalm in die Blasenflüssigkeit und blase dann vorsichtig, um eine 10-15 cm große Blase zu erzeugen.
 3. Spüle den Strohhalm im Wasser aus, ohne ihn abzuwischen, und nimm dann wieder Flüssigkeit auf.
 4. Durchsteche deine erste Blase, um eine weitere Blase im Inneren zu erzeugen. Wiederhole das Ganze und versuche, so viele Blasen wie möglich zu verschachteln!

- NL**
1. Maak de tafel nat met een spons vol water.
 2. Plaats het rietje in de bellenvloeistof en blaas zacht om een bel van 10-15 cm te maken.
 3. Spoel je rietje schoon in het water maar droog het niet af.
 4. Neem nu opnieuw vloeistof op. Doorboor je eerste bel en blaas er een tweede bel middenin. Herhaal dit en probeer zoveel mogelijk bellen in de voorgaande te sluiten!

- ES**
1. Moja la mesa con una esponja.
 2. Sumerge la pajita en el líquido para burbujas y, a continuación, sopla suavemente para crear una burbuja de unos 10-15 cm.
 3. Enjuaga la pajita con agua y, sin secarla, coge un poco más de líquido.
 4. Atraviesa la primera burbuja con la pajita para crear una segunda burbuja en su interior. ¡Repítelo varias veces e inserta el máximo de burbujas posible!

- IT**
1. Bagna il tavolo con una spugna d'acqua.
 2. Immergi la cannuccia nel liquido per bolle di sapone, poi soffia delicatamente per creare una bolla di 10-15 cm.
 3. Risciacqua la cannuccia nell'acqua senza asciugarla, quindi riprendi il liquido.
 4. Perfora la tua prima bolla per creare un'altra bolla all'interno. Ricomincia e cerca di nidificare quante più bolle possibili!



#10 BUBBLES.IO

#CLASH CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :

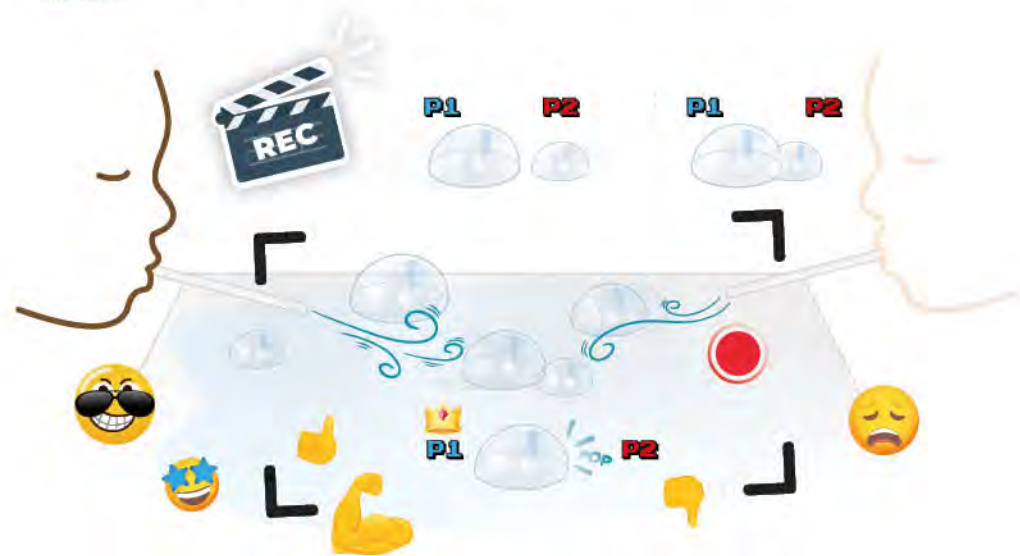


- FR** 1. Mouille la table avec une éponge d'eau.
2. Avec un copain, plongez les pailles dans le liquide à bulles. Faites chacun 5 petites bulles.
3. Avec les pailles, soufflez pour faire avancer vos bulles et essayez de manger les bulles de votre adversaire. Le dernier survivant gagne le duel !

- EN** 1. Dampen a table with a wet sponge.
2. With a friend, plunge the straws into the bubble mix. Both of you should make 5 small bubbles.
3. Blow through the straw to propel your bubbles and destroy your friend's bubbles. The person with the last popped bubble wins!

- DE** 1. Mache den Tisch mit einem Schwamm mit Wasser nass.
2. Tauche mit einem Freund die Strohhalm in die Blasenflüssigkeit. Macht jeder fünf kleine Blasen.
3. Puste mit den Strohhalmen, um deine Blasen voranzutreiben, und versuche, die Blasen deines Gegners zu essen. Der letzte Überlebende gewinnt das Duell!

- NL** 1. Maak de tafel nat met een spons vol water.
2. Steek samen met een vriend de rietjes in de belenvloeistof. Maak elk vijf kleine belletjes.
3. Blaas met je rietje om je bel vooruit te duwen en probeer de bellen van je tegenstander op te eten. De laatste die overleeft, wint!



- ES** 1. Moja la mesa con una esponja.
2. Con un amigo, sumerge las pajitas en el líquido para burbujas. Haced cada uno 5 burbujas pequeñas.
3. Con las pajitas, soplad para que vuestras burbujas avancen e intentad comerlas las burbujas de vuestro oponente. ¡El último superviviente gana el duelo!

- IT** 1. Bagna il tavolo con una spugna d'acqua.
2. Con un amico, immergi le cannucce nel liquido per bolle di sapone. Fate ciascuno 5 piccole bolle.
3. Con le cannucce, soffia per far avanzare le bolle e prova a mangiare le bolle del tuo avversario. L'ultimo sopravvissuto vince il duello!



ACÉTATE DE SODIUM • SODIUM ACETATE NATRIUMACETAT • NATRIUMACETAAT ACETATO DE SODIO • ACETATO DI SODIO

PREPARATION

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



FR 1. Dans la fiole, verse 25 ml d'eau. Ne mets pas trop d'eau. Verse la totalité du sachet de cristaux instantanés. *Conserve 2 grains pour le challenge suivant.*

2. Demande à un adulte de faire chauffer pendant 1 minute au four à micro-ondes. Attention, la fiole peut être très chaude ; utilise un gant de cuisine. Ferme la fiole puis agite-la pour mélanger. Laisse refroidir 2 minutes puis verse le contenu dans un gobelet.

3. Laisse reposer au réfrigérateur pendant 20 minutes.

EN 1. Pour 25 ml of water into a flask. Don't overfill. Add the entire sachet of the instant crystals with the exception of 2 grains, which you will need for the next challenge.

2. Ask an adult to heat the mixture for 1 minute in the microwave. Careful! The flask might be very hot so use an oven glove. Close the flask and shake well to mix. Leave to cool for 2 minutes and then pour the content into a beaker.

3. Leave to cool in the fridge for 20 minutes.



DE 1. Gib 25 ml Wasser in die Phirole. Gib nicht zu viel Wasser hinein. Gieße den gesamten Beutel mit den Instantkristallen hinein. *Bewahre zwei Körner für die nächste Challenge auf.*

2. Bitte einen Erwachsenen, die Phirole 1 Minute lang in der Mikrowelle zu erhitzen. Vorsicht, die Phirole kann sehr heiß sein; benutze einen Topflappen. Verschließe die Phirole und schüttele sie dann zum Mischen. Lasse sie 2 Minuten abkühlen und gieße den Inhalt dann in einen Becher.

3. Lass das Ganze 20 Minuten im Kühlschrank stehen.

NL 1. Giet 25 ml water in de kolf. Doe er niet te veel water in. Giet er daarna het volledige zakje instantkristallen bij. *Hou nog 2 korrels bij voor de volgende challenge.*

2. Vraag een volwassene om het mengsel gedurende 1 minuut in de magnetron op te warmen. Opgelet: de kolf kan erg warm worden. Gebruik een ovenwant. Sluit de kolf en schud om alles te mengen. Laat 2 minuten afkoelen en giet de inhoud dan over in een beker.

3. Plaats 20 minuten in de koelkast.

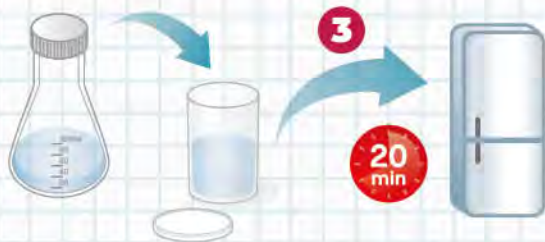
ES 1. Vierte 25 ml de agua en el frasco. No pongas demasiada agua. Vierte todo el contenido del paquete de cristales instantáneos. *Guarda 2 granos para realizar el siguiente desafío.*

2. Píde a un adulto que lo caliente en el microondas durante 1 minuto. Ten cuidado, el frasco puede estar muy caliente. Utiliza una manopla de cocina para no quemarte. Cierra el frasco y sacúdolo para mezclar los ingredientes. Deja que se enfríe durante 2 minutos. A continuación, vierte el contenido en un vaso.

3. Déjalo en reposo en la nevera durante 20 minutos.



- IT** **1.** Nella fiala versa 25 ml di acqua. Non mettere troppa acqua. Versa l'intera bustina di cristalli istantanei. *Mantieni 2 grani per la prossima sfida.*
2. Chiedi a un adulto di riscaldare per 1 minuto nel microonde. Fai attenzione, la fiala può essere molto calda; usa un guanto da cucina. Chiudi la fiala e agitala per mescolare. Lascia raffreddare per 2 minuti e poi versa il contenuto in una tazza.
3. Lascia riposare in frigorifero per 20 minuti.



11 TOWER OF CRYSTAL

#WORLDRECORD CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- EN** **1.** Place one instant crystal grain (left over from the sachet) onto a plate.

2. Slowly pour on the crystal solution (cold). A crystal column will start to form.

3. Try to get the column as tall as possible and then record the results with the tape measure.

- DE** **1.** Lege ein restliches Korn auf einem Teller auf ein Tütchen.

2. Gieße vorsichtig die (kalte) Kristalllösung hinein. Es wird sich eine kristallisierte Säule bilden.

3. Versuche, eine möglichst hohe Säule zu bilden und miss sie mit dem Maßband.

- FR** **1.** Dans une assiette, place un grain restant du sachet.

2. Verse doucement la solution de cristaux (froide). Une colonne cristallisée va se former.

3. Tente de faire la plus haute colonne possible et mesure-la avec le mètre ruban.

- NL** **1.** Leg een overgebleven kristalkorrel in een bord.

2. Giet er voorzichtig de (koude) kristaloplossing over. Er vormt zich een gekristalliseerde kolom.

3. Probeer een zo hoog mogelijke kolom te maken en meet die met de rolmeter.

- ES** **1.** En un plato, coloca uno de los granos que habías guardado.

2. Vierte con cuidado la solución de cristales (fría). Se formará una columna de cristales.

3. Intenta hacer la columna más alta posible y mídela con la cinta métrica.

- IT** **1.** Su un piatto, posiziona un grano rimanente della bustina.

2. Versa delicatamente la soluzione cristallina (fredda). Si formerà una colonna cristallizzata.

3. Cerca di creare la colonna più alta possibile e misurala con il metro a nastro.



#12

WOW CRYSTAL

#SATISFYING CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR 1.** Mouille le bout du bâtonnet et récupère quelques cristaux du challenge précédent. Met le bâtonnet de côté pour la suite du challenge. Place le reste des cristaux dans la fiole.
- 2.** Ajoute une cuillère à café d'eau. Demande à un adulte de faire chauffer pendant 30 secondes. Attention la fiole peut être chaude. Ferme la fiole puis agite-la pour mélanger. Laisse refroidir 2 minutes puis verse le contenu dans un gobelet. Laisse reposer au réfrigérateur pendant 20 minutes. Tu as maintenant une solution de cristaux instantanés.
- 3.** Une fois qu'elle est bien froide, utilise des objets pour commencer la cristallisation et réaliser des vidéos insolites et satisfaisantes.
- EN 1.** Wet the end of the stirrer and take some of the crystals from the previous challenge. Put the stirrer to one side for later in the challenge. Place the remaining crystals in the flask.
- 2.** Add a teaspoon of water. Ask an adult to heat it for 30 seconds. Take care – the flask could be hot. Seal the flask and shake it to mix. Leave to cool for two minutes and pour the contents into a beaker. Leave to cool in the fridge for 20 minutes. You now have an instant crystal solution.
- 3.** When it is cold, plunge the end of the stirrer into the crystals to begin crystallization. Film it for an unusual, satisfying video.

- DE 1.** Befeuchte die Spitze des Stäbchens und nimm ein paar Kristalle aus der vorherigen Herausforderung. Lege das Stäbchen für die nächste Herausforderung beiseite. Gib die restlichen Kristalle in die Phirole.
- 2.** Füge einen Teelöffel Wasser hinzu. Bitte einen Erwachsenen, die Phirole 30 Sekunden lang zu erhitzen. Vorsicht, die Phirole kann heiß sein. Schließe die Phirole und schüttle sie dann zum Mischen. Lass sie 2 Minuten abkühlen und gieße den Inhalt dann in einen Becher. Lasse ihn 20 Minuten im Kühlschrank stehen. Du hast nun eine Sofortkristalllösung.
- 3.** Sobald sie gut gekühlt ist, tauche die Spitze des Stäbchens mit den Kristallen ein, um die Kristallisation zu beginnen und ein ungewöhnliches und zufriedenstellendes Video zu drehen.
- NL 1.** Maak de punt van het staafje nat en neem enkele kristallen van de vorige challenge. Leg het staafje even aan de kant voor straks. Doe de rest van de kristallen in de kolf.
- 2.** Voeg er een theelepel water aan toe. Vraag een volwassene om dit mengsel gedurende 30 seconden te verwarmen. Opgelet, de kolf kan warm zijn. Sluit de kolf af en schud ermee om alles goed te mengen. Laat het mengsel 2 minuten afkoelen en giet de inhoud dan in een beker. Laat 20 minuten rusten in de koelkast. Je hebt nu een instant kristaloplossing.
- 3.** Wanneer de oplossing koud is, dop je de punt van het staafje - met de kristallen - erin. Zo begint de kristallisering en kun je een bijzonder en cool filmpje maken.

- ES 1.** Moja la punta del palito y recupera algunos cristales del desafío anterior. Deja de lado el palito para este desafío. Coloca el resto de cristales en el frasco.
- 2.** Añade una cucharadita de café de agua. Pide a un adulto que lo caliente durante 30 segundos. Ten cuidado, el frasco puede estar muy caliente. Cierra el frasco y sacúdolo para mezclarlo todo. Deja que se enfríe durante 2 minutos. A continuación, vierte el contenido en un vaso. Déjalo en reposo en la nevera durante 20 minutos. Ahora tienes una solución de cristales instantáneos.
- 3.** En cuanto esté bien fría, sumerge la punta del palito en los cristales para que empiece a cristalizar y puedas grabar videos insólitos y gratificantes.

- IT 1.** Bagna la punta del bastoncino e recupera alcuni cristalli dalla sfida precedente. Metti da parte il bastoncino per il resto della sfida. Metti il resto dei cristalli nel matraccio.
- 2.** Aggiungì un cucchiaino d'acqua. Chiedi a un adulto di riscaldarlo per 30 secondi. Fai attenzione: il matraccio può essere caldo. Chiudi il matraccio e agitarlo per mescolare. Lascia raffreddare per 2 minuti e poi versa il contenuto in un bicchiere. Lascia riposare in frigorifero per 20 minuti. Ora hai una soluzione di cristalli istantanei.
- 3.** Quando è ben raffreddata, immergi la punta del bastone con i cristalli per far partire la cristallizzazione e realizzare un video insolito e soddisfacente.



SCAN & LEARN



#13

UPSIDE DOWN

#SATISFYING CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR** 1. Remplis d'eau une première fiole et ajoute 4 gouttes de colorant bleu. Remplis une deuxième fiole de liquide vaisselle
2. Place une carte sur la fiole de liquide vaisselle puis retourne-la pour la poser sur la fiole d'eau.
3. Retire délicatement la carte. L'eau va remonter dans la fiole du haut tandis que le liquide vaisselle descend vers le bas. *Tu peux essayer avec d'autres liquides !*
- EN** 1. Fill the first flask with water and add 4 drops of blue colouring. Fill the second flask with washing-up liquid.
2. Place a card on top of the flask of washing-up liquid, turn it upside-down and place it on the flask of water.
3. Carefully remove the card. The water will go into the top flask and the washing-up liquid will go into the bottom flask. *You can try this challenge with other liquids!*

- DE** 1. Fülle eine erste Phiole mit Wasser und gib 4 Tropfen blauen Farbstoff hinzu. Fülle eine zweite Phiole mit Spülmittel.
2. Lege eine Karte auf die Phiole mit dem Spülmittel und drehe sie dann um, sodass sie auf der Phiole mit dem Wasser liegt.
3. Ziehe die Karte vorsichtig ab. Das Wasser wird in der oberen Phiole nach oben steigen, während das Spülmittel nach unten sinkt. *Du kannst es auch mit anderen Flüssigkeiten versuchen!*
- NL** 1. Vul een eerste kolf met water en voeg er 4 druppels blauwe kleurstof aan toe. Vul een tweede kolf met afwasmiddel.
2. Leg een kaart op de kolf met afwasmiddel, draai de kolf met kaart om en plaats hem boven op de kolf met water.
3. Trek nu voorzichtig de kaart weg. Het water zal naar de bovenste kolf stijgen terwijl het afwasmiddel naar beneden zakt. *Je kunt dit ook met andere vloeistoffen proberen!*

- ES** 1. Llena el primer frasco con agua y añade 4 gotas de colorante azul. Llena el segundo frasco con jabón para lavar los platos.
2. Coloca una carta encima del frasco que contiene el jabón para lavar los platos. A continuación, dale la vuelta para colocarlo encima del frasco con agua.
3. Saca la carta con cuidado. El agua subirá al frasco de arriba, mientras que el jabón para lavar los platos bajará hasta el fondo. *¡Puedes probar con otros líquidos!*

- IT** 1. Riempi con acqua una prima fiala e aggiungi 4 gocce di colorante blu. Riempi una seconda fiala con detersivo per piatti
2. Metti una carta sulla fiala di liquido per piatti e poi girala per metterla sulla fiala d'acqua.
3. Rimuovi delicatamente la carta. L'acqua salirà nella fiala superiore mentre il detersivo per piatti scenderà in quella inferiore. *Puoi provare con altri liquidi!*



#14

RED - BLUE - RED

#SATISFYING CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



FR 1. Dans le gobelet, verse de l'eau, 10 gouttes de colorant rouge et 3 cuillères à café de sucre en poudre. Mélange pour dissoudre les grains, puis transvase dans un verre de la maison.

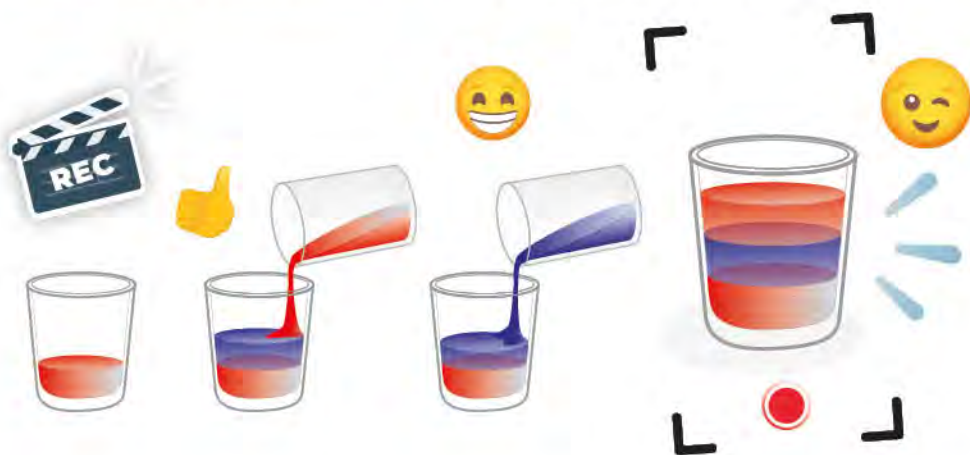
2. Dans le gobelet, verse de l'eau, 2 gouttes de colorant bleu et 1 cuillère à café de sucre en poudre. Mélange pour dissoudre les grains, puis verse délicatement en faisant couler le liquide sur les parois du verre.

3. Dans le gobelet, verse de l'eau et 10 gouttes de colorant rouge. Verse délicatement en faisant couler le liquide sur les parois du verre. *Tu as compris le principe? Essaie en mettant plus de sucre en poudre et fais le plus de couches possible.*

EN 1. Pour some water, 10 drops of red colouring and 3 teaspoons of granulated sugar into the beaker. Mix well to dissolve the sugar granules and then decant into a drinking glass.

2. Pour some water, 2 drops of blue colouring and 1 teaspoon of granulated sugar into the beaker. Mix well to dissolve the sugar granules and then carefully pour the liquid so that it slides down the sides of the glass.

3. In the beaker, add water and 10 drops of colouring. Carefully pour the liquid so that it slides down the sides of the glass. *Have you understood the principle? Try using more granulated sugar to build up as many layers as possible.*



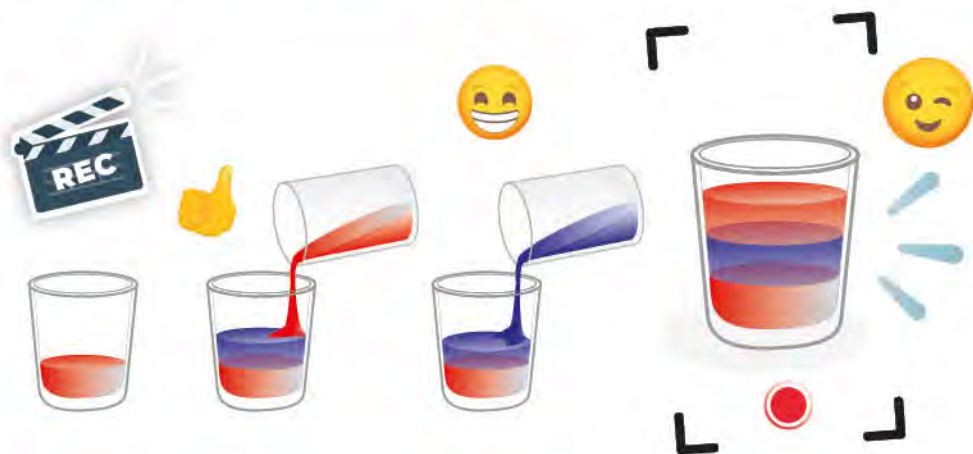
DE 1. Gib Wasser, 10 Tropfen roten Farbstoff und 3 Teelöffel Kristallzucker in den Becher. Rühre um, damit sich die Körner auflösen, und fülle dann in ein Glas aus dem Haushalt um.

2. Gieße Wasser, 2 Tropfen blauen Farbstoff und 1 Teelöffel Kristallzucker in den Becher. Rühre, um die Körner aufzulösen, und gieße dann vorsichtig, indem du die Flüssigkeit an den Wänden des Glases herunterlaufen lässt.

3. Gib Wasser und 10 Tropfen roten Farbstoff in den Becher. Gieße vorsichtig, indem du die Flüssigkeit über die Wände des Glases laufen lässt. *Hast du das Prinzip verstanden? Versuche es mit mehr Kristallzucker und mache so viele Schichten wie möglich.*



- NL** 1. Giet water, 10 druppels rode kleurstof en 3 koffielepels poedersuiker in de beker. Roer zodat de korrels oplossen en giet het mengsel dan over in een glas dat je thuis hebt staan.
2. Giet nu water, 2 druppels blauwe kleurstof en 1 koffielepel poedersuiker in de beker. Roer zodat de korrels oplossen en giet het mengsel daarna voorzichtig in hetzelfde glas. Zorg ervoor dat de vloeistof over de randen van het glas loopt.
3. Giet water en 10 druppels rode kleurstof in de beker. Giet het mengsel voorzichtig in het glas. Zorg ervoor dat de vloeistof over de randen van het glas loopt. *Heb je begrepen hoe het in zijn werk gaat? Probeer meer poedersuiker te gebruiken en maak zoveel laagjes als je kunt.*



- ES** 1. En un vaso, vierte agua, 10 gotas de colorante rojo y 3 cucharaditas de café de azúcar en polvo. Mézclalo todo. Cuando los granos estén disueltos por completo, viértelo todo en un vaso que tengas en casa.
2. En el vaso, vierte agua, 2 gotas de colorante azul y 1 cucharadita de café de azúcar en polvo. Mézclalo todo. Cuando los granos estén disueltos por completo, viértelo con cuidado por las paredes del vaso.
3. En el vaso, vierte agua y 10 gotas de colorante rojo. Viértelo con cuidado por las paredes del vaso. *¿Entiendes cómo hay que hacerlo? Prueba a añadir más azúcar en polvo y haz tantas capas como sea posible.*
- IT** 1. Nel bicchiere versa acqua, 10 gocce di colorante rosso e 3 cucchiaini di zucchero a velo. Mescola per sciogliere i grani, quindi trasferisci il tutto in un bicchiere che hai in casa.
2. Nel bicchiere versa acqua, 2 gocce di colorante blu e 1 cucchiaino di zucchero a velo. Mescola per sciogliere i grani, quindi versa delicatamente il liquido sulle pareti del bicchiere di casa.
3. Nel bicchiere versa acqua e 10 gocce di colorante rosso. Versa delicatamente, facendo scorrere il liquido sulle pareti del bicchiere di casa. *Hai capito il principio? Prova a mettere più zucchero a velo e fai più strati possibili.*



#15

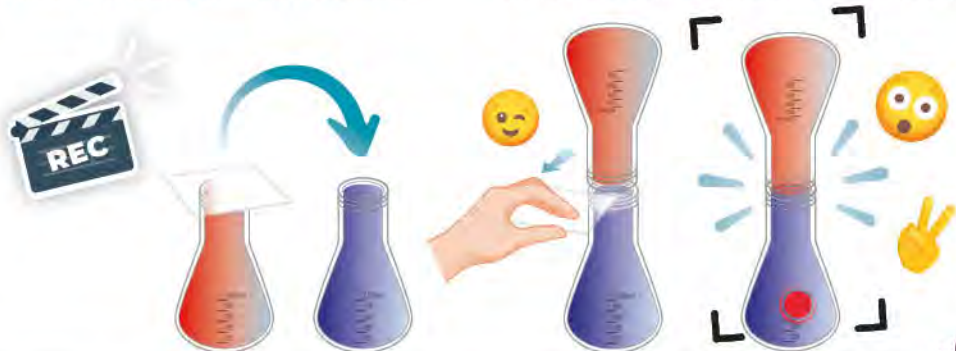
HOT & COLD

#SATISFYING CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR** 1. Remplis d'eau froide une première fiole et ajoute 4 gouttes de colorant bleu.
2. Remplis une deuxième fiole et ajoute 4 gouttes de colorant rouge. Demande à un adulte de chauffer 45 secondes au four à micro-ondes. Attention la fiole peut être chaude.
3. Place une carte sur la fiole d'eau chaude puis retourne-la pour la poser sur la fiole froide.
4. Retire délicatement la carte. Les deux liquides ne se mélangent pas et restent dans leurs fioles.
- EN** 1. Fill the first flask with cold water and add 4 drops of blue colouring.
2. Fill the second flask with water and add 4 drops of red colouring, and then ask an adult to heat it for 45 seconds in the microwave. Careful! The flask might be hot.
3. Place a card on the flask of hot water and then turn it upside-down and place it on the flask of cold water.
4. Carefully remove the card. The two liquids will not mix and will each stay in their own flask.
- DE** 1. Fülle eine erste Phiole mit kaltem Wasser und gib 4 Tropfen des blauen Farbstoffs hinzu.
2. Fülle eine zweite Phiole und gib 4 Tropfen roten Farbstoff hinzu. Bitte einen Erwachsenen, letztere 45 Sekunden in der Mikrowelle zu erhitzen. Vorsicht, die Phiole kann heiß sein.
3. Lege eine Karte auf die Phiole mit dem heißen Wasser, drehe sie dann um und lege sie auf die kalte Phiole.
4. Ziehe die Karte vorsichtig ab. Die beiden Flüssigkeiten vermischen sich nicht und bleiben in ihrer Phiole.
- NL** 1. Vul een eerste kolf met koud water en voeg er 4 druppels blauwe kleurstof aan toe.
2. Vul een tweede kolf en voeg er 4 druppels rode kleurstof aan toe. Vraag een volwassene om de kolf gedurende 45 seconden in de magnetron op te warmen. Let goed op want de kolf kan warm zijn.
3. Leg een kaart op de kolf met warm water, draai de kolf met kaart om en plaats hem boven op de kolf met koud water.
4. Trek nu voorzichtig de kaart weg. De vloeistoffen vermengen zich niet en blijven in hun eigen kolf.
- ES** 1. Llena el primer frasco con agua fría y añade 4 gotas de colorante azul.
2. Llena el segundo frasco y añade 4 gotas de colorante rojo. Pide a un adulto que lo caliente en el microondas durante 45 segundos. Ten cuidado, el frasco puede estar muy caliente.
3. Coloca una carta encima del frasco con agua caliente. A continuación, dale la vuelta para colocarlo encima del frasco con agua fría.
4. Sacala la carta con cuidado. Los dos líquidos no se mezclan y cada uno permanece en su frasco.
- IT** 1. Riempì con acqua fredda una prima fiala e aggiungi 4 gocce di colorante blu.
2. Riempì una seconda fiala e aggiungi 4 gocce di colorante rosso. Chiedi a un adulto di riscaldare per 45 secondi nel forno a microonde. Fai attenzione, perché la fiala può essere calda.
3. Posiziona una carta sulla fiala che contiene l'acqua calda e poi giralo per metterlo sulla fiala che contiene l'acqua fredda.
4. Rimuovi delicatamente la carta. I due liquidi non si mescolano e rimangono nella loro rispettiva fiala.





BALLE ÉLASTIQUE • ELASTIC BAND BALL ELASTISCHER BALL • ELASTISCHE BAL PELOTA ELÁSTICA • PALLA ELASTICA

PREPARATION

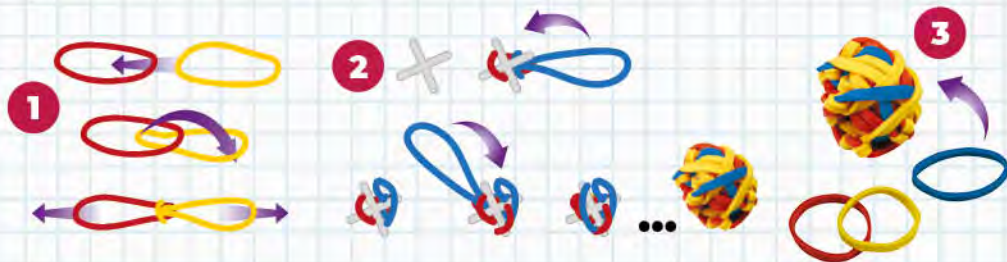
Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :

75 x



- FR 1.** Prépare 12 élastiques doubles : fais passer un élastique jaune dans un élastique rouge, puis tire les deux extrémités pour les nouer.
2. Attache un élastique double sur le support en croix. Continue de former la balle en attachant l'un après l'autre tous tes élastiques doubles.
3. Attache maintenant les élastiques simples. Ta balle va se former petit à petit.

- EN 1.** Prepare 12 double elastic bands: pass a yellow elastic band through a red elastic band, pull the two ends and tie them together.
2. Attach a double elastic band to the cross-shaped support. Keep shaping the ball by attaching all the double elastic bands one after the other.
3. Now attach the single elastic bands. Your ball will gradually form.



- DE 1.** Bereite 12 Doppelgummibänder vor: Führe ein gelbes Gummiband durch ein rotes und ziehe dann an beiden Enden, um sie zusammen zubinden.
2. Befestige ein doppeltes Gummiband auf der kreuzförmigen Stütze. Fahre fort, den Ball zu formen, indem Du alle Deine Doppelgummibänder nacheinander anbringst.
3. Befestige nun die einzelnen Gummibänder. Dein Ball wird sich nach und nach formen.

- NL 1.** Maak 12 elastiekdubbels klaar: schuif een gele elastiek door een rode en trek dan aan beide uiteinden om ze samen te knopen.
2. Maak een dubbele elastiek gekruist vast aan de houder. Maak er ook alle andere dubbele elastieken aan vast zodat ze een bal vormen.
3. Maak er nu de afzonderlijke elastieken aan vast. Geleidelijk aan krijgt je bal vorm.

- ES 1.** Prepara 12 gomas elásticas dobles: pasa una goma amarilla a través de una roja y luego tira de ambos extremos para atarlas.
2. Ata una goma elástica doble al soporte con forma de cruz. Sigue formando la bola uniendo una tras otra todas las gomas dobles.
3. Ahora coloca las gomas sencillas. La bolita se formará poco a poco.

- IT 1.** Prepara 12 elastici doppi: fai passare un elastico giallo in un elastico rosso, quindi tira le due estremità per annodarli.
2. Attacca un elastico doppio sul supporto a croce. Continua a fare la pallina attaccando uno dopo l'altro tutti gli elastici doppi.
3. Ora attacca gli elastici singoli. Lentamente la tua palla prenderà forma.



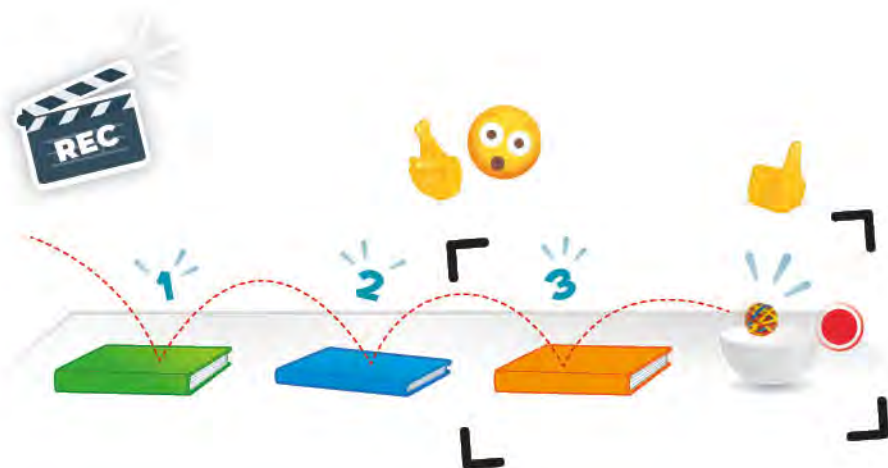
#16 3 BOUNCES

#WORLDRECORD
CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR** 1. Place 3 livres et un bol comme sur le schéma.
2. Démarre le chronomètre. Lance ta balle pour qu'elle rebondisse sur les trois livres puis tombe dans le bol.
3. Capture le coup parfait en vidéo !
- EN** 1. Position 3 books and a bowl as shown in the diagram.
2. Start the stopwatch. Throw your ball so that it bounces on each of the three books and then falls into the bowl.
3. Capture the perfect bounce sequence on video!
- DE** 1. Stelle drei Bücher und eine Schüssel wie in der Skizze gezeigt auf.
2. Starte die Stoppuhr. Wirf deinen Ball so, dass er von den drei Büchern abprallt und dann in die Schüssel fällt.
3. Halte den perfekten Wurf in einem Video fest!
- NL** 1. Schik 3 boeken en een kom zoals op het schema.
2. Start de chronometer. Gooi je bal zo, dat hij op de drie boeken stuitert en daarna in de kom valt.
3. Zorg dat je de perfecte worp op film vastlegt!



- ES** 1. Coloca 3 libros y un recipiente como se muestra en la imagen.
2. Activa el cronómetro. Lanza la pelota para que rebote encima de los tres libros y caiga dentro del recipiente.
3. ¡Graba el lanzamiento perfecto en vídeo!
- IT** 1. Metti 3 libri e una tazza come riportato sullo schema.
2. Avvia il cronometro. Lancia la palla in modo che rimbalzi sui tre libri per poi cadere nella tazza.
3. Cattura il colpo perfetto in un video!



#17

EXTREME PONG

#CLASH CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR** 1. Place une cinquantaine de crayons, stylos et feutres debout dans un couloir.
2. Programme le compte à rebours : 02:00.
3. Avec un copain, passez-vous la balle en la faisant rebondir au milieu des obstacles. Celui qui reverse le moins de crayons est un chat !
- EN** 1. Stand about 20 pencils, pens and felt-tips upright in a corridor.
2. Start the countdown: 02:00.
3. With a friend, throw the ball to each other bouncing it once among the forest of pens and pencils. The person who knocks down the fewest pencils is... a cat!!

- DE** 1. Stelle etwa 50 Bleistifte, Kugelschreiber und Filzstifte aufrecht in einen Korridor.
2. Programme den Countdown: 02:00.
3. Spielt euch mit einem Freund den Ball zu, indem ihr ihn in der Mitte der Hindernisse auf und ab springen lasst. Derjenige, der die wenigsten Stifte umwirft, ist eine Katze!

- NL** 1. Zet een vijftigtal potloden, pennen en viltstiften rechtop in een gang.
2. Programmeer het aftellen: 02:00.
3. Speel samen met een vriend. Kaats de bal naar elkaar toe en zorg ervoor dat hij tussen de hindernissen door stuitert. Wie het minste potloden laat omvallen, is een kat!

- ES** 1. Coloca unos cincuenta lápices, bolígrafos y rotuladores de pie en un pasillo.
2. Programa el temporizador: 02:00.
3. Con un amigo, lanzaos la pelota haciendo que rebote entre los diferentes obstáculos. ¡El que tire menos lápices es el gato!

- IT** 1. Metti una cinquantina di matite, penne e pennarelli in piedi in un corridoio.
2. Pianifica il conto alla rovescia: 02:00.
3. Con un amico, passatevi la palla facendola rimbalzare in mezzo agli ostacoli. Colui che versa il minor numero di matite è un gatto!



#18 BOTTLE CAP

#WORLDRECORD
CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



FR 1. Verse 120 ml d'eau dans la fiole puis sur le goulot, place le bouchon sans le visser. Place la fiole dans un bol.

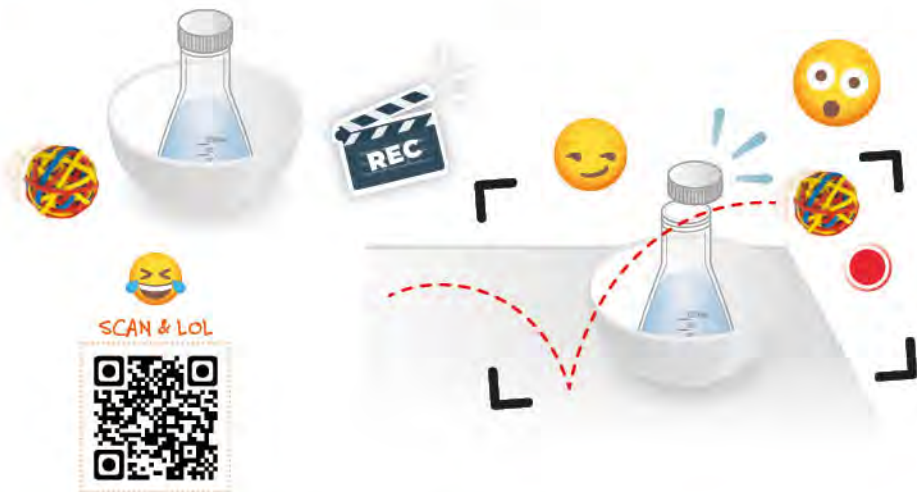
2. Démarre le chronomètre.

3. Lance la balle pour qu'elle rebondisse au sol puis qu'elle tape le bouchon pour le faire voler sans renverser la fiole.

EN 1. Pour 120 ml of water into the flask and place the stopper on top without screwing it on. Place the flask in a bowl.

2. Start the timer.

3. Throw the ball so that it bounces on the ground and then knocks the stopper off without spilling the flask.



DE 1. Gieße 120 ml Wasser in die Phiole, dann auf den Flaschenhals und setze den Korken darauf, ohne ihn einzuschrauben. Stelle die Phiole in eine Schüssel.

2. Starte die Stoppuhr.

3. Wirf den Ball so, dass er auf den Boden springt und dann gegen den Korken schlägt, damit er fliegt, ohne die Phiole umzustoßen.

NL 1. Giet 120 ml water in de kolf en plaats daarna de dop op de hals, maar zonder vast te draaien. Zet de kolf in een kom.

2. Start de chronometer.

3. Gooi de bal zo, dat hij eenmaal op de grond stuitert en daarna tegen de dop aan tikt, zodat de dop wegvliegt maar de kolf netjes blijft staan.

ES 1. Vierte 120 ml de agua en el frasco. A continuación, coloca el tapón en el cuello de la botella sin enroscarlo. Coloca el frasco dentro de un recipiente.

2. Activa el cronómetro.

3. Lanza la pelota para que rebote en el suelo y luego golpee el tapón para que caiga sin tirar el frasco.

IT 1. Versa 120 ml di acqua nel matraccio e poi sul collo, posiziona il tappo senza avvitarlo. Metti il matraccio in una ciotola.

2. Avvia il cronometro.

3. Lancia la palla affinché prima rimbalzi a terra e poi tocchi il tappo per farlo volare senza versare il matraccio.



#19

BIGGER AND BIGGER RUBBER BALL

#SATISFYING CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :

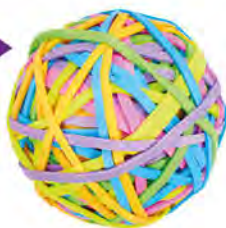


- FR** 1. Fais grossir le plus possible ta balle rebondissante. Tu as à ta disposition 100 élastiques dans ce coffret.
2. Ensuite, tu peux récolter des élastiques un peu partout. Enfile des élastiques de plus en plus grands.
- EN** 1. Create the biggest bounciest ball ever. This set contains 100 elastic bands.
2. But you can easily find more at home, the shops, etc. Start with small bands and then move onto bigger ones.
- DE** 1. Lass deinen Hüpball so groß wie möglich werden. In diesem Kasten stehen dir 100 Gummibänder zur Verfügung.
2. Danach kannst du überall Gummibänder einsammeln. Schnüre die immer größer werdenden Gummibänder um.
- NL** 1. Maak je stuiterbal zo groot mogelijk. Er zitten honderd elastiekjes in het pakket.
2. Verder kan je zowat overal elastiekjes vinden. gebruik steeds grotere elastieken.
- ES** 1. Haz que tu pelota elástica sea lo más grande posible. En esta caja, encontrarás 100 gomas elásticas.
2. Luego, puedes conseguir gomas elásticas por todas partes. Pon gomas elásticas que sean cada vez más grandes.
- IT** 1. Fai diventare il più grande possibile la tua palla rimbalzante. Hai a tua disposizione 100 elastici in questa scatola.
2. In seguito puoi raccogliere elastici ovunque. Infila elastici sempre più grandi.

1



2



REAL #WORLDRECORD ?

- FR:** La balle rebondissante qui détient le record pèse plus de 4000 kg et est composée de 700.000 élastiques. Tu sais ce qu'il te reste à faire...
- EN:** The world record for the largest elastic band ball weighed a whopping 4,000 kg and was made up of around 700,000 elastic bands!! You have everything you need...
- DE:** Der Rekordhüpball wiegt über 4.000 kg und besteht aus 700.000 Gummibändern. Du hast nun alles, was du tun musst...
- NL:** De zwaarste stuiterbal weegt 4000 kg en bevat 700.000 elastiekjes. Je weet wat je te doen staat...
- ES:** La pelota elástica que detiene el récord pesa más de 4000 kg y cuenta con más de 700 000 gomas elásticas. Ya sabes lo que tienes que hacer...
- IT:** La palla rimbalzante che detiene il record pesa più di 4.000 kg ed è composta da 700.000 elastici. Sai ciò che devi fare...



#20 DO YOU WANT A COLA DRINK?

#PRANK CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR** 1. Place 2 Mentos dans une feuille de papier toilette. Plie la feuille, puis noue la ficelle à la feuille.
2. Ouvre ta petite bouteille de soda au cola. Place la feuille avec les mentos dans le bouchon, puis visse le bouchon tout en maintenant la ficelle. Cela va coincer les bonbons dans l'intérieur du bouchon. Coupe la ficelle qui dépasse.
3. Tu peux maintenant offrir ta bouteille piégée à un ami. Attention ! Nous te conseillons de réaliser ton prank à l'extérieur ou dans un endroit facilement nettoyable.

- EN** 1. Place 2 Mentos on a piece of toilet paper. Fold the paper and tie it up with string.
2. Open the small bottle of cola. Place the toilet paper with the Mentos in the cap and screw it on, holding on to the string. This will trap the sweets inside the cap. Cut off the extra string.
3. Now you can offer your trick bottle to a friend. Be careful! We recommend doing this prank outdoors, or somewhere that is easy to clean.

- DE** 1. Lege 2 Mentos in ein Blatt Toilettenpapier. Falte das Blatt und binde dann die Schnur um das Blatt.
2. Öffne Deine kleine Cola-Flasche. Lege das Blatt mit den Mentos in den Verschluss, dann schraube den Verschluss zu und halte dabei die Schnur fest. Dadurch werden die Bonbons im Verschluss eingeklemmt. Schneide die Schnur ab, die herausragt.
3. Jetzt kannst du deine Flaschenbombe einem Freund anbieten. Achtung! Wir raten Dir, Deinen Streich draußen oder an einem leicht zu reinigenden Ort zu machen.

- NL** 1. Leg 2 Mentos-muntjes op een vel toiletpapier. Plooi het vel en knoop er dan het touwtje aan vast.
2. Open je kleine colaflesje. Leg het vel met de Mentos-muntjes in de dop, draai de dop dicht en blijf het touw vasthouden. De muntjes blijven in de dop zitten. Snij het touw dat uit de dop uitsteekt af.
3. Je flesje is nu een val geworden. Geef het aan een vriend(in) die graag cola lust. Opgelet! We raden aan om je grap buiten uit te halen of op een plek die je makkelijk kan schoonmaken.

- ES** 1. Pon 2 Mentos en una hoja de papel higiénico. Dobra la hoja y átale la cuerdecita.
2. Abre la botellita de cola. Coloca la hoja con los Mentos en el tapón y enróscalo sujetando al mismo tiempo la cuerdecita. Los caramelos quedarán atrapados dentro del tapón. Corta lo que sobre de la cuerdecita.
3. Ahora puedes regalarle la botella con trampa a un amigo. ¡Atención! Te aconsejamos que gastes esta broma al exterior o en un lugar que se pueda limpiar con facilidad.

- IT** 1. Metti 2 Mentos in un foglio di carta igienica. Piega il foglio, poi annoda il laccio al foglio.
2. Apri la bottiglietta di soda alla cola. Metti il foglio con le Mentos nel tappo, poi avvita il tappo mantenendo il laccio. Questo incastierà le caramelle dentro al tappo. Taglia il laccio che fuoriesce.
3. Ora puoi offrire la bottiglia manomessa ad un amico. Attenzione! Ti consigliamo di realizzare lo scherzo all'esterno oppure in un luogo dove è possibile pulire facilmente.



#21

ICE AND SALT

#WORLDRECORD CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR** 1. Verse de l'eau dans un saladier et dispose 5 glaçons.
2. Place la ficelle sur tous les glaçons comme sur le dessin.
3. Verse une cuillère à café de sel sur chaque glaçon.
4. Attends 30 secondes. Tire sur la ficelle : tu as réussi à pêcher des glaçons.
5. Essaie maintenant avec encore plus de glaçons. 8 ? 10 ? 20 ?
- EN** 1. Pour some water into a large mixing bowl and add 5 ice cubes.
2. Place a piece of string on all the ice cubes as shown in the picture.
3. Add a teaspoon of salt to each ice cube.
4. Wait for 30 seconds. Pull the string: did you manage to fish any ice cubes?
5. Try again with even more ice cubes — 8? 10? 20?
- DE** 1. Gieße Wasser in eine Schüssel und lege 5 Eiswürfel darauf.
2. Lege die Schnur wie auf der Zeichnung über alle Eiswürfel.
3. Streue einen Teelöffel Salz auf jeden Eiswürfel.
4. Warte 30 Sekunden lang. Ziehe an der Schnur: Du hast erfolgreich Eiswürfel geangelt.
5. Versuche es jetzt mit noch mehr Eiswürfeln. 8? 10? 20?
- NL** 1. Giet het water in een slakom en leg er 5 ijsblokjes in.
2. Leg het touwtje bovenop alle ijsblokjes, zoals op de tekening.
3. Giet een koffielepel zout op elk ijsblok.
4. Wacht 30 seconden. Trek aan het touwtje: je kunt de ijsblokjes omhoogtrekken.
5. Probeer het nu met nog meer ijsblokjes. 8? 10? 20?
- ES** 1. Vierte agua en un cuenco e introduce 5 cubitos.
2. Coloca la cuerda encima de todos los cubitos como se muestra en la imagen.
3. Vierte una cucharadita de café de sal encima de cada cubito.
4. Espera 30 segundos. Tira de la cuerda: has conseguido pescar varios cubitos de hielo.
5. Ahora inténtalo con más cubitos. ¿8? ¿10? ¿20?
- IT** 1. Versa dell'acqua in una ciotola e disponi 5 cubetti di ghiaccio.
2. Posiziona la corda su tutti i cubetti di ghiaccio come riportato sul disegno.
3. Versa un cucchiaino di sale su ogni cubetto di ghiaccio.
4. Aspetta 30 secondi. Tira la corda: sei riuscito a pescare cubetti di ghiaccio.
5. Prova ora con un numero maggiore di cubetti di ghiaccio. 8? 10? 20?



#22 DROPS ON A COIN

#WORLDRECORD CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR** 1. Place la pièce dans une assiette et prépare un verre d'eau
 2. Avec la pipette, prends de l'eau et fais pleuvoir des gouttes d'eau sur la pièce. Une peau d'eau va se former grâce à la tension superficielle de l'eau.
 3. Place le plus de gouttes possibles sur la pièce avant que la peau ne se casse.
 4. Tu peux filmer au ralenti la goutte d'eau qui tombe. Effet garanti!
- EN** 1. Place the coin on a plate and prepare a glass of water.
 2. Take up some water with the pipette and scatter water drops on the coin. A skin of water will form due to the surface tension of the water.
 3. Place as many drops as possible before the skin breaks.
 4. You can film the water drop in slow motion as it falls. Guaranteed effect!

- DE** 1. Lege die Münze in einen Teller und bereite ein Glas Wasser vor.
 2. Gib mit der Pipette ein paar Tropfen Wasser auf die Münze. Durch die Oberflächenspannung des Wassers bildet sich eine Haut.
 3. Gib so viele Wassertropfen auf die Münze, ohne die Haut zu zerstören.
 4. Du kannst die Wassertropfen in Zeitlupe filmen. Toller Effekt!
- NL** 1. Leg de munt in een bord en vul een glas met water.
 2. Gebruik het pipet om wat water te nemen en laat het druppels regenen op de munt. Door de oppervlaktespanning van het water vormt zich een water-'huid'.
 3. Doe zo veel mogelijk druppels op de munt voordat de 'huid breekt'.
 4. Je kunt de vallende waterdruppel in slow motion filmen. Gegarandeerd een geweldig effect!

- ES** 1. Coloca la moneda en un plato y prepara un vaso de agua
 2. Con la pipeta, toma un poco de agua y echa gotas de agua sobre la moneda. Se formará una piel de agua gracias a la tensión superficial del agua.
 3. Coloca tantas gotas como sea posible en la moneda antes de que se rompa la piel.
 4. Puedes filmar la gota de agua que cae en cámara lenta. ¡Efecto garantizado!

- IT** 1. Metti la moneta su un piatto e prepara un bicchiere d'acqua.
 2. Usa la pipetta per prendere un po' d'acqua e fai piovere gocce d'acqua sulla moneta. Vedrai formarsi una pelle d'acqua grazie alla tensione superficiale dell'acqua.
 3. Metti quante più gocce possibili sulla moneta prima che la pelle si rompa.
 4. Puoi filmare al rallentatore la goccia d'acqua che cade. Effetto garantito!



TES RECORDS - YOUR RECORDS
 DEINE REKORDE - JOUW RECORDS

TUS MEJORES RÉCORDS - I TUOI RECORD

| | | | | | |
|---|-----|-----|--|--|--|
| | Léo | Léa | | | |
| GOUTTES - DROPS WASSERTROPFEN DRUPPELS GOTAS - GOCCE | 20 | 28 | | | |

SCAN & LEARN



#23 RED BARREL CHALLENGE

#CLASH 
CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR** 1. Verse de l'eau et une goutte de colorant rouge dans un gobelet.
2. Verse de l'eau dans un saladier. Place le gobelet dans le saladier : il faut que le gobelet flotte.
3. Chacun votre tour, placez des pièces dans le gobelet. Le premier qui coule le gobelet a perdu le clash.

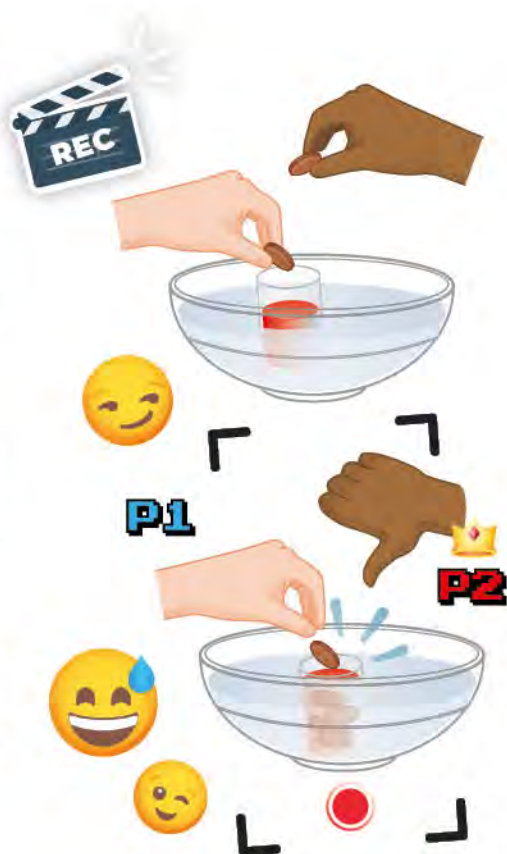
- EN** 1. Pour the water and 10 drops of red colouring into the beaker.
2. Pour the water into a large mixing bowl. Place the beaker into the mixing bowl — the beaker must float.
3. Take turns putting coins into the beaker. The first to sink the beaker loses!

- DE** 1. Gieße Wasser und einen Tropfen roten Farbstoff in einen Becher.
2. Gieße Wasser in eine Salatschüssel. Stelle den Becher in die Schüssel: Der Becher muss schwimmen.
3. Lege abwechselnd Münzen in den Becher. Wer zuerst den Becher versenkt, hat den Clash verloren.

- NL** 1. Giet water en een druppel rode kleurstof in een beker.
2. Giet water in een slakom. Zet de beker in de slakom: de beker moet drijven.
3. Leg elk om beurt muntjes in de beker. De eerste die de beker laat zinken, verliest.

- ES** 1. Vierte agua y una gota de colorante rojo en un vaso.
2. Vierte agua en un cuenco. Coloca el vaso dentro del cuenco: el vaso debe flotar.
3. Por turnos, colocad monedas dentro del vaso. ¡El primero que hunda el vaso ha perdido el clash!

- IT** 1. Versa dell'acqua e una goccia di colorante rosso in un bicchiere.
2. Versa dell'acqua in una ciotola. Metti il bicchiere nella ciotola: la tazza deve galleggiare.
3. Ognuno, a turno, posiziona dei pezzi nella tazza. Il primo che fa affondare il bicchiere perde la sfida.



#24 MAGIC BUCKET

#PRANK CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



FR 1. Remplis à ras bord d'eau le gobelet. Place la carte en carton sur le gobelet en le maintenant avec ta main. Retourne tout doucement le gobelet, puis enlève ta main de la carte. Elle reste « collée » au gobelet et l'eau ne renverse pas.

2. Utilise ce phénomène physique pour pranker tes copains. Passe le gobelet au-dessus de leurs têtes, enlève ta main et filme leurs réactions.

3. Attention à ton téléphone car le gobelet peut se renverser.

EN 1. Fill the beaker with water right up to the very top. Place the card over the beaker and hold it in place with your hand. Carefully turn the beaker upside-down and then remove your hand from the card. It will stay "stuck" on the beaker and the water will not spill out.

2. Use this physical phenomenon to prank your friends. Place the beaker above their heads, remove your hand and film their reactions.

3. Be careful with your telephone as the beaker may spill its contents.

DE 1. Gieße Wasser in den Becher. Fülle den Becher bis zum Rand mit Wasser. Lege die Pappkarte auf den Becher und halte ihn mit deiner Hand fest. Drehe den Becher langsam um und nimm deine Hand von der Karte. Sie bleibt am Becher «kleben» und das Wasser kippt nicht um.

2. Nutze dieses physikalische Phänomen, um deinen Freunden einen Streich zu spielen. Halte die Phiole über ihre Köpfe, nimm deine Hand weg und filme ihre Reaktionen.

3. Pass auf dein Handy auf, denn die Phiole könnte umkippen.

NL 1. Vul de beker tot aan de rand met water. Leg de kartonnen kaart op de beker en houd die met je hand op zijn plaats. Draai de beker nu voorzichtig om en haal daarna je hand weg van de kaart. De kaart blijft aan de beker «kleven» en het water loopt er niet uit.

2. Gebruik dit natuurkundig verschijnsel om een grap uit te halen met je vrienden. Hou de beker boven hun hoofd, haal je hand weg en film hun reactie.

3. Wees voorzichtig met je telefoon want de beker kan omvallen.

ES 1. Llena el vaso de agua hasta el borde. Coloca la carta de cartón encima del vaso y sujétala con la mano. Gira el vaso con cuidado y quita la mano de la carta. Esta se quedará «pegada» al vaso y el agua no saldrá.

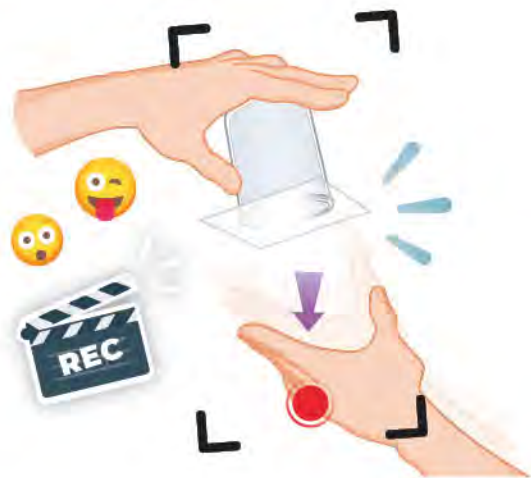
2. Utiliza este fenómeno físico para hacer una jugarreta a tus amigos. Pasa el vaso por encima de sus cabezas, quita la mano y graba sus reacciones.

3. Ten cuidado con el teléfono, el vaso puede volverse.

IT 1. Riempi il bicchiere fino al bordo con dell'acqua. Posiziona la carta di cartone sul bicchiere con la mano. Gira delicatamente il bicchiere, quindi togliti la mano dalla carta. Questa rimane «incollata» alla tazza e l'acqua non fuoriesce.

2. Usa questo fenomeno fisico per stupire i tuoi amici. Metti il bicchiere sopra le loro teste, togliti la mano e filma le loro reazioni.

3. Presta attenzione al tuo telefono perché il bicchiere può rovesciarsi.



#25

PENCILS VS BAG

#WORLDRECORD
CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



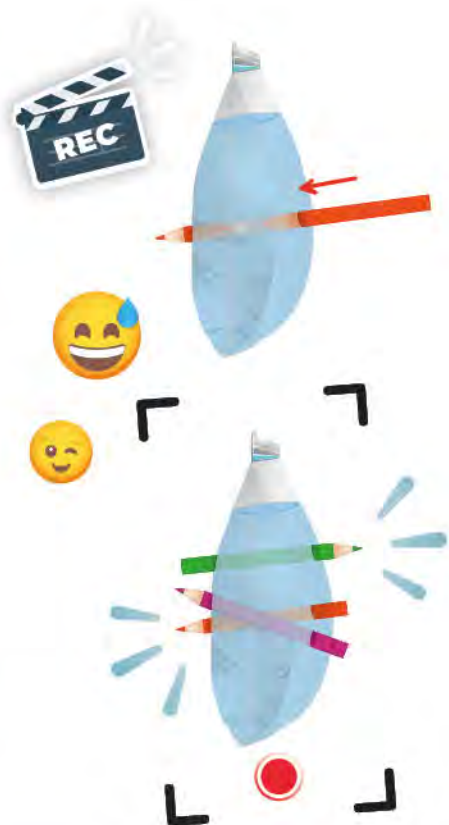
- FR** 1. Remplis d'eau aux $\frac{3}{4}$ un sac congélation et ferme à l'aide du zip.
2. Prends un crayon puis enfonce le dans le sac et continue d'avancer pour qu'il transperce de part et d'autre le sac. Utilise des crayons bien taillés.
3. Tu peux transpercer le sac avec d'autres crayons. L'eau ne coule pas !
4. Essaie de mettre le plus de crayons possible.
- EN** 1. Fill the freezer bag $\frac{3}{4}$ full and close with the aid of the zip.
2. Take one pencil and press it into the bag and continue to push it so that it pierces the bag on both sides. Use well-sharpened pencils.
3. You can pierce the bag with other pencils. The water does not run out!
4. Try to add as many pencils as possible.

- DE** 1. Fülle den Gefrierbeutel $\frac{3}{4}$ voll mit Wasser und schließe den Reißverschluss.
2. Durchbohre den Gefrierbeutel mit einem Bleistift. Verwende gut gespitzte Bleistifte.
3. Du kannst weitere Stifte auf dieselbe Art hinzufügen. Das Wasser läuft nicht aus!
4. Versuche, so viele Bleistifte wie möglich unterzubringen.

- NL** 1. Vul een diepvrieszak voor $\frac{3}{4}$ met water en zip hem dicht.
2. Neem een potlood, prik het in de zak en blijf bewegen zodat het door beide kanten van de zak boort. Gebruik goed geslepen potloden.
3. Je kunt andere potloden gebruiken om de zak te doorboren. Het water loopt niet weg!
4. Probeer er zoveel mogelijk potloden in te stoppen.

- ES** 1. Llena una bolsa de congelación con $\frac{3}{4}$ de agua y ciérrala con una cremallera.
2. Coge un lápiz e introdúcelo en la bolsa y sigue moviéndolo para que atravesé ambos lados de la bolsa. Utiliza lápices bien afilados.
3. Puedes utilizar otros lápices para perforar la bolsa. ¡El agua no se derrama!
4. Intenta poner el mayor número de lápices.

- IT** 1. Riempi il sacchetto da freezer per $\frac{3}{4}$ con dell'acqua e richiudilo con la zip.
2. Prendi una matita e spingila nel sacchetto fino a perforarlo da una parte all'altra. Usa matite ben tagliate.
3. Puoi perforare il sacchetto con altre matite. L'acqua non esce!
4. Cerca di mettere quante più matite possibili.



#26 BOUNCY EGG

#SATISFYING CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR** 1. Plonge un œuf cru dans un bol rempli de vinaigre. Ton œuf doit être totalement immergé.
2. Laisse-le reposer pendant 24 heures. Au bout de 24 heures, vide doucement le vinaigre puis verse du vinaigre « neuf » et laisse de nouveau reposer 24 heures.
3. Sors l'œuf du saladier et rince-le délicatement à l'eau claire.
4. Tu as un œuf rebondissant !
- EN** 1. Place an egg (uncooked) into a bowl of vinegar. Your egg must be totally submerged, i.e. be completely under the vinegar.
2. Leave it for 24 hours. After 24 hours carefully drain away the vinegar, then pour in fresh vinegar and leave for a further 24 hours.
3. Remove the egg from the mixing bowl and rinse it carefully in running water.
4. You now have a bouncy egg!
- DE** 1. Tauche ein rohes Ei in eine mit Essig gefüllte Schüssel. Dein Ei muss vollständig untergetaucht sein.
2. Lass es 24 Stunden lang ruhen. Leere den Essig nach 24 Stunden vorsichtig aus, gieße dann «neuen» Essig hinein und lasse es erneut 24 Stunden stehen.
3. Nimm das Ei aus der Schüssel und spüle es vorsichtig mit klarem Wasser ab.
4. Du hast ein hüpfendes Ei!
- NL** 1. Leg een rauw ei in een kom vol azijn. Je ei moet volledig zijn ondergedompeld.
2. Laat 24 uur rusten. Giet de azijn na 24 uur voorzichtig weg. Doe dan «vers» azijn in de kom en laat opnieuw 24 uur rusten.
3. Haal het ei uit de slakom en was het voorzichtig met zuiver water.
4. Je hebt nu een stuiterei!
- ES** 1. Sumerge un huevo crudo en un recipiente lleno de vinagre. El huevo debe estar completamente sumergido en vinagre.
2. Déjalo en reposo durante 24 horas. Al cabo de 24 horas, escurre el vinagre con cuidado y luego, vierte vinagre «nuevo» en el cuenco y déjalo reposar durante otras 24 horas.
3. Saca el huevo del cuenco y enjuágalo con cuidado con agua limpia.
4. ¡Ahora tienes un huevo que rebota!
- IT** 1. Immergi un uovo crudo in una ciotola piena di aceto. L' uovo deve essere completamente immerso.
2. Lasciare riposare per 24 ore. Dopo 24 ore, svuota delicatamente l'aceto e poi versa dell'aceto «nuovo» e lasciarlo riposare di nuovo per 24 ore.
3. Togli poi l'uovo dalla ciotola e risciacquarlo delicatamente con acqua corrente.
4. Avrai un uovo che rimbalza!



SCAN & LEARN



#27 PROTECT THE EGG

#WORLDRECORD CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR** 1. Dans un bol, verse un gobelet entier de fécule de maïs, puis verse la moitié d'un gobelet d'eau puis la moitié d'un gobelet de liquide vaisselle. Mélange avec une cuillère.
2. Ajoute un deuxième et un troisième gobelet entier de fécule de maïs puis la moitié d'un gobelet d'eau. Mélange jusqu'à obtenir une substance gluante.
3. Fais tomber un œuf à 10 cm de hauteur du bol. Est-ce que l'œuf s'est cassé?
4. Essaie ensuite 20 cm, 30 cm et plus encore ! Jusqu'où iras-tu ? Si ton œuf se casse, mélange de nouveau avec une cuillère.
- EN** 1. Into a bowl, add a full beaker of cornflour, half a beaker of water and half a beaker of washing-up liquid. Mix with a spoon.
2. Add a second and a third full beaker of cornflour and then half a beaker of water. Mix until you obtain a sticky substance.
3. Drop an egg into the bowl from a height of 10 cm. Did the egg break?
4. Now try dropping it from a height of 20 cm and then 30 cm — or even higher! How high will you go? If you break the egg, mix again using a spoon.
- DE** 1. Gieße Wasser in eine Schüssel gieße einen ganzen Becher Maisstärke, dann einen halben Becher Wasser und dann einen halben Becher Spülmittel. Rühre mit einem Löffel um.
2. Gib einen ganzen zweiten und einen dritten Becher Maisstärke und dann einen halben Becher Wasser hinzu. Rühre so lange, bis eine klebrige Substanz entsteht.
3. Lass ein Ei aus 10 cm Höhe aus der Schüssel fallen. Ist das Ei zerbrochen?
4. Versuche es als nächstes mit 20 cm, 30 cm und noch höher! Wie weit wirst du kommen? Wenn dein Ei zerbricht, mische es mit einem Löffel unter.
- NL** 1. Giet een volle beker maïsmeel in een kom. Doe er een halve beker water en daarna een halve beker afwasmiddel bij. Roer met een lepel.
2. Voeg een tweede en een derde volle beker maïsmeel toe en dan een halve beker water. Roer tot je een kleverige substantie krijgt.
3. Laat een ei van 10 cm hoog in de kom vallen. Is het ei gebroken?
4. Probeer het opnieuw te laten vallen: van 20 cm, 30 cm en zelfs nog hoger! Hoe hoog raak je? Als je ei breekt, roer je opnieuw met een lepel.
- ES** 1. En un recipiente, vierte un vaso entero de maicena y luego, vierte la mitad de un vaso de agua y la mitad de un vaso de jabón de lavar los platos. Mézclalo todo con una cuchara.
2. Añade un segundo y un tercer vaso entero de maicena. Seguidamente, añade la mitad de un vaso de agua. Mézclalo todo hasta que obtengas una mezcla pegajosa.
3. Lanza un huevo desde una altura de 10 cm del recipiente. ¿Se ha roto el huevo?
4. ¡Inténtalo de nuevo desde una altura de 20 cm, 30 cm y así sucesivamente! ¿Hasta qué altura llegarás? Si el huevo se rompe, mezcla de nuevo con otra cuchara.
- IT** 1. Versa in una ciotola un intero bicchiere di amido di mais, poi versa metà di un bicchiere d'acqua e poi metà di un bicchiere di detersivo per piatti. Mescola con un cucchiaino.
2. Aggiungi una seconda e una terza tazza intera di amido di mais e poi mezza tazza d'acqua. Mescolare fino ad ottenere una sostanza viscosa.
3. Lascia cadere un uovo da 10 cm dalla ciotola. L'uovo si è rotto?
4. Prova anche 20 cm, 30 cm e poi ancora più alto! Fino a che punto ti spingerai? Se l'uovo si rompe, mescola di nuovo con un cucchiaino.



SCAN & LEARN



#28 STRONG EGGSHELLS

#WORLDRECORD CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



FR 1. Casse proprement 2 œufs crus.

2. Récupère les 4 moitiés de coquilles, nettoie-les et uniformise leurs tailles avec des ciseaux.

3. Place-les en rectangle comme sur le dessin. Pose un livre sur tes 4 coquilles. Elles vont résister au poids d'un livre. Ajoute un deuxième livre, puis un troisième...

4. Combien de livres réussiras-tu à mettre avant de casser une des coquilles ?

DE 1. Schlage 2 rohe Eier sauber auf.

2. Sammle die 4 Schalenhälften, säubere sie und vereinheitliche ihre Größe mit einer Schere.

3. Lege sie wie auf der Zeichnung in ein Rechteck. Lege ein Buch auf deine vier Schalen. Sie werden dem Gewicht eines Buches standhalten. Füge ein zweites Buch hinzu, dann ein drittes ...

4. Wie viele Bücher schaffst du, bevor du eine der Schalen zerbrichst?

EN 1. Carefully and neatly break two eggs in half.

2. Take the 4 halves of the egg shells, clean them and neaten the edges with a pair of scissors.

3. Position them in a rectangle as shown in the picture. Rest a book on top of the four egg shells. They will bear the weight of the book. Add a second book, a third...

4. How many books will you be able to add without breaking the egg shells?

NL 1. Breek 2 rauwe eieren netjes open.

2. Houd de 4 halve schalen bij, was ze en knip ze bij zodat ze alle vier even groot zijn.

3. Plaats ze in een rechthoek, zoals op de tekening. Leg een boek op je 4 eierschalen. Ze kunnen het gewicht van een boek dragen. Leg er een tweede boek bovenop, daarna een derde...

4. Hoeveel boeken kun je er bovenop leggen tot een van de eierschalen breekt?



ES 1. Rompe 2 huevos crudos con cuidado.

2. Coge las 4 mitades de las cáscaras, límpialas e igualálas con unas tijeras.

3. Colócalas en rectángulo como se muestra en la imagen. Coloca un libro encima de las 4 cáscaras. Estas soportarán el peso del libro. Añade un segundo libro, un tercero...

4. ¿Cuántos libros conseguirás apilar antes de que se rompan las cáscaras?

IT 1. Rompi in maniera netta 2 uova crude.

2. Recupera le 4 metà dei gusci, puliscile e rendi uniforme le loro grandezze con delle forbici.

3. Posizionale in un rettangolo come riportato sul disegno. Metti un libro sui 4 gusci. Resisteranno al peso di un libro. Aggiungi un secondo libro, poi un terzo...

4. Quanti libri riuscirai a mettere prima di rompere uno dei gusci?



#29

BOOM BALLOON #WORLDRECORD CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :

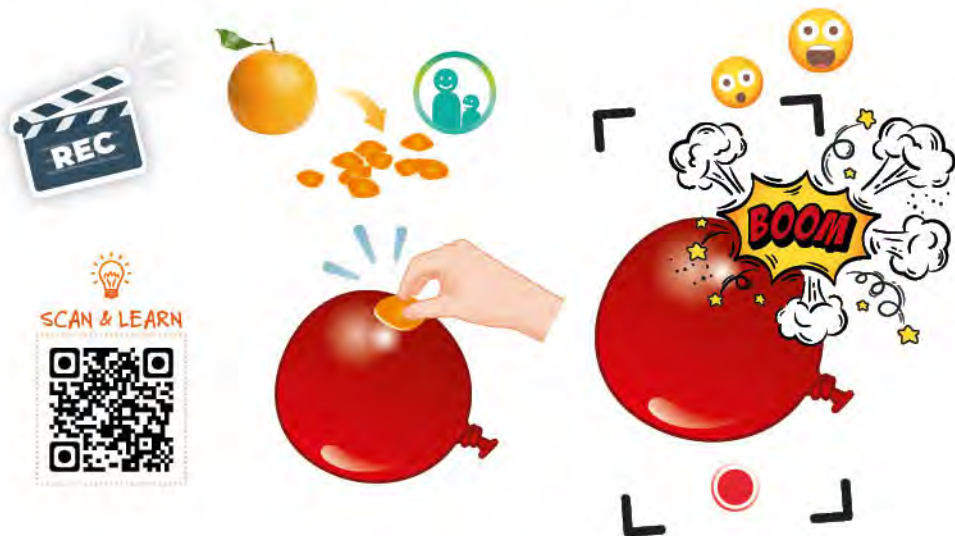


- FR** 1. Gonfle un ballon et noue-le pour le fermer.
2. **Epluche une orange.**
3. Déclenche le chronomètre. Prends un morceau de peau et presse-le au-dessus du ballon. Le ballon va exploser d'un coup !

- EN** 1. Inflate a balloon and knot it.
2. **Peel an orange.**
3. Start the stopwatch. Take a piece of orange peel and press it onto the top of the balloon. The balloon will suddenly explode!

- DE** 1. Blase einen Luftballon auf und verknote ihn, um ihn zu schließen.
2. **Schäle eine Orange.**
3. Löse die Stoppuhr aus. Nimm ein Stück Haut und drücke es über dem Ballon zusammen. Der Ballon wird plötzlich platzen!

- NL** 1. Blaas een ballon op en knoop hem dicht.
2. **Pel een sinaasappel.**
3. Start de chronometer. Neem een stukje van de schil en druk het bovenop de ballon. De ballon zal plots ontploffen!



- ES** 1. Hincha el globo y haz un nudo para cerrarlo.
2. **Pela una naranja.**
3. Activa el cronómetro. Coge un trozo de piel y exprímelo encima del globo. ¡El globo explotará de inmediato!

- IT** 1. Gonfia un palloncino e annodalo per chiuderlo.
2. **Sbuccia un'arancia.**
3. Attiva il cronometro. Prendi un pezzo di pelle e stringilo sul palloncino. Il palloncino esploderà in un attimo!

#30 LEAK PRANK

#PRANK CHALLENGE

Il te faut • You will need • Du brauchst • Wat heb je nodig? • Necesitas • Fallo tu :



- FR** 1. Remplis une petite bouteille d'eau. Ferme bien le bouchon.
2. Avec une punaise, pique le bas de la bouteille et fais plusieurs petits trous. Enlève délicatement la punaise. L'eau ne va pas s'échapper de la bouteille... pour le moment.
3. Piège un copain en lui proposant d'ouvrir la bouteille d'eau. Dès qu'il va l'ouvrir, l'eau va s'échapper par les petits trous !
- EN** 1. Fill a small plastic bottle with water. Make sure it is properly closed.
2. Stick a drawing pin into the bottom of the bottle and leave it in place. Then make several small holes. Carefully remove the drawing pin. The water won't leak out of the bottle — for the moment at least!
3. Prank a friend by asking him/her to open the bottle. As soon as they open the bottle, the water will leak out of all the small holes!
- DE** 1. Fülle eine kleine Flasche mit Wasser. Schließe den Korken fest.
2. Stich mit einer Reißzwecke in den unteren Teil der Flasche und mache mehrere kleine Löcher. Entferne den Reißnagel vorsichtig. Das Wasser wird nicht aus der Flasche austreten... vorerst.
3. Stelle einem Freund eine Falle, indem du ihm anbietest, die Wasserflasche zu öffnen. Sobald er sie öffnet, wird das Wasser durch die kleinen Löcher entweichen!
- NL** 1. Vul een klein flesje met water. Sluit de dop goed.
2. Prik met een punaise gaatjes in de onderkant van de fles. Haal de punaise voorzichtig weg. Het water loopt niet uit de fles... nog niet.
3. Haal een grap uit met een vriend. Vraag hem om de fles te openen. Van zodra hij de fles opent, zal het water uit de kleine gaatjes lopen!
- ES** 1. Llena una botella pequeña de agua. Ciérrala bien con el tapón.
2. Con una chincheta, haz un agujero en el fondo de la botella y añade algunos más. Saca la chincheta con cuidado. Por ahora, el agua no saldrá de la botella.
3. Engaña un amigo para que abra la botella de agua. ¡En cuanto desenesque el tapón, el agua empezará a salir por los pequeños agujeros!
- IT** 1. Riempi una piccola bottiglia d'acqua. Chiudi bene il tappo.
2. Con una puntina fai diversi forellini sulla parte bassa della bottiglia. Rimuovi delicatamente la puntina. L'acqua non fuoriuscirà dalla bottiglia... Per ora.
3. Fai uno scherzo ad un amico proponendogli di aprire la bottiglia d'acqua. Non appena la aprirà, l'acqua uscirà da forellini!





RETROUVEZ-NOUS SUR
FIND US ON

Buki France



FR ATTENTION ! Les ballons de baudruche non gonflés ou abîmés peuvent présenter un risque d'étouffement ou de suffocation pour les enfants de moins de 10 ans. La surveillance d'un adulte est nécessaire. Ne pas laisser de ballons de baudruche non gonflés à la disposition des enfants. Les ballons de baudruche abîmés doivent être jetés immédiatement. En latex de caoutchouc naturel.

L'élimination des substances et préparations se fera suivant la législation du pays de vente.

GARDER L'EMBALLAGE POUR REFERENCE FUTURE. Les couleurs et le contenu peuvent varier légèrement.

Nécessite 1 pile LR1130 incluse. L'installation des piles doit être effectuée par un adulte. En fin de vie les piles doivent être remises au rebut de façon sûre. Les déposer dans un bac de collecte. **ATTENTION** : contient une pile bouton. Dangereux en cas d'ingestion - voir instructions.

ATTENTION: Le jouet génère des éclairs qui peuvent déclencher des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles.

La notice doit être conservée car elle contient des informations importantes.

DE WARNING! Kinder unter 10 Jahren können an nicht aufgeblasenen oder geplatzen Ballons erstickten. Aufsicht durch Erwachsene erforderlich. Nicht aufgeblasene Ballons von Kindern fernhalten. Geplatze Ballons unverzüglich entfernen. Hergestellt aus Naturkautschuk. Die Entsorgung von Substanzen und Zubereitungen hat nach der nationalen Gesetzgebung zu erfolgen.

BEWAHREN SIE DIE VERPACKUNG FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ. Farben und Inhalte können leicht variieren.

Benötigt 1 LR1130-Batterie (enthalten). Die Batterien müssen von einem Erwachsenen ausgewechselt werden. Altbatterien müssen sicher entsorgt werden. Deponieren Sie sie in den dafür vorgesehenen Behältern. **ACHTUNG:** Knopf-Batterie enthalten. Bei Verschlucken gefährlich - siehe Anleitung.

Warnung: Dieses Spielzeug erzeugt Blitze, die bei sensibilisierten Personen Epilepsie auslösen können.

Die Anleitung ist aufzubewahren, da sie wichtige Informationen enthält.

ES ¡ADVERTENCIA! Los globos sin hinchar o rotos pueden provocar ahogo o asfixia en niños menores de 10 años. Es necesaria la vigilancia de una persona adulta. Los globos sin hinchar deben mantenerse fuera del alcance de los niños. Hay que desechar inmediatamente los globos rotos. Globo de látex de caucho natural

La eliminación de las sustancias y preparaciones deberá efectuarse según las leyes del país donde se haya adquirido el producto.

GUARDAR EL EMBALAJE PARA FUTURAS CONSULTAS. Los colores y contenido pueden variar ligeramente.

Regulere una pile LR1130 incluse. Un adulto debe cambiar las pilas. Las pilas no deben ser tirados en la basura normal. Use los puntos de recogida y reciclaje de su zona para tirar estos productos.

ADVERTENCIA: contiene una pila de botón. Peligro de ingestión. Consulten las instrucciones.

Advertencia: este juguete produce destellos que pueden desencadenar epilepsia en personas sensibilizadas.

Las instrucciones deben conservarse ya que contienen información importante.

EN WARNING! Children under 10 years can choke or suffocate on uninflated or broken balloons. Adult supervision required. Keep uninflated balloons from children. Discard broken balloons at once. Made of natural rubber latex.

Disposal of chemicals should be in accordance with local regulations **RETAIN THE PACKAGING FOR FUTURE REFERENCE.** The colors and content may slightly vary.

Requires 1 LR1130 battery included. Batteries are to be changed by an adult. The batteries are classified as WEEE and should be disposed of safely when no longer required. **WARNING:** Contains button battery. Hazardous if swallowed - see instructions.

Warning: This toy produces flashes that may trigger epilepsy in sensitised individuals.

Instruction sheet must be retained since it contains important information.

NL WAARSCHUWING! Voor kinderen jonger dan 10 jaar bestaat gevaar voor verstikking door niet opgeblazen of geknapte ballonnen. Toezicht door volwassene is vereist. Houdt niet opgeblazen ballonnen buiten bereik van kinderen. Gooi kapotte ballonnen direct weg. Gemaakt van natuurlijke rubberlatex

De vernietiging en de bereiding van de stoffen gebeurt volgens de wetgeving van het land waar dit pakket wordt verkocht.

VERPAKKING BEWAAREN VOOR REFERENTIE. De kleuren en inhoud kunnen iets afwijken.

Werk op 1 LR1130 batterij meegeleverd. De batterijen moeten door een volwassene worden vervangen. Op het einde van hun levenscyclus moeten batterijen op een veilige manier weggegooid worden. Deponeer ze in de inzamelbakken.

WAARSCHUWING: Bevat een knoopcelbatterij. Gevaarlijk bij inslikken - zie instructies.

Waarschuwing: dit speelgoed produceert flitsen die epilepsie kunnen veroorzaken bij overgevoelige personen.

Instructies moeten worden bewaard omdat deze belangrijke

IT AVVERTENZA! I bambini di età inferiore a 10 anni possono soffocare con palloncini non gonfiati o rotti. È richiesta la sorveglianza di un adulto. Tenere i palloncini non gonfiati fuori dalla portata dei bambini. Eliminare subito i palloncini rotti. Fabbicata con lattice di gomma naturale.

Lo smaltimento delle sostanze e delle miscele verrà eseguito conformemente alla legislazione del paese di vendita.

CONSERVARE L'IMBALLAGGIO PER UNA CONSULTAZIONE FUTURA. I colori e contenuti possono variare leggermente.

Richiede una batteria LR1130 inclusa. Le batterie devono essere cambiate da un adulto. Le batterie non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Siete pregati di riciclare questo prodotto in un punto di raccolta idoneo. **ATTENZIONE:** Contiene una batteria a bottone. Pericolosa se ingerita - si vedano le istruzioni.

Avvertenza: questo giocattolo produce lampi che possono scatenare l'epilessia in individui sensibilizzati.

Le istruzioni devono essere conservate poiché contengono informazioni importanti.

Développé et distribué par :
Developed and distributed by :

BUKI France

22 rue du 33ème Mobiles - 72000 Le Mans - FRANCE

Tél: +33 1 46 65 09 92

E-mail : daniellevy@bezeqint.net

www.bukifrance.com

Photo Credits : Bigstock

